

REVISTA  
DE  
DEPORTES

50  
CTS

AIRE  
LIBRE

Ayuntamiento de Madrid





# PRENSA GRAFICA, S. A.

HERMOSILLA, 57-MADRID

Precios de subscripción á las Revistas editadas por esta Empresa

<u>Mundo Gráfico</u>	<u>La Esfera</u>	<u>Nuevo Mundo</u>	<u>La Novela Semanal</u>	<u>Elegancias</u>
MADRID Y PROVINCIAS	MADRID Y PROVINCIAS	MADRID Y PROVINCIAS	MADRID Y PROVINCIAS	MADRID
Un año..... Ptas. 15	Un año..... Ptas. 40	Un año..... Ptas. 25	Un año..... Ptas. 12	Un año..... Ptas. 30
Seis meses..... » 8	Seis meses..... » 22	Seis meses..... » 15	Seis meses..... » 7	Seis meses..... » 18
EXTRANJERO	EXTRANJERO	EXTRANJERO	EXTRANJERO	Provincias, Portugal, América y Filipinas, incluidos gastos de envío y certificado
Un año..... Ptas. 32	Un año..... Ptas. 75	Un año..... Ptas. 50	Un año..... Ptas. 18	Un año..... Ptas. 30
Seis meses..... » 18	Seis meses..... » 40	Seis meses..... » 30	Seis meses..... » 10	Seis meses..... » 18
PORTUGAL, AMÉRICA Y FILIPINAS	PORTUGAL, AMÉRICA Y FILIPINAS	PORTUGAL, AMÉRICA Y FILIPINAS	PORTUGAL, AMÉRICA Y FILIPINAS	Resto del Extranjero, incluidos gastos de envío y certificado
Un año..... Ptas. 18	Un año..... Ptas. 55	Un año..... Ptas. 28	Un año..... Ptas. 14	Un año..... Ptas. 50
Seis meses..... » 10	Seis meses..... » 30	Seis meses..... » 16	Seis meses..... » 8	Seis meses..... » 30

Es acertado  
paso, cuan  
se habla ó esc  
de Grecia? E  
vendría imitar  
afán de traerla  
dece al propósi  
de ahorrarse o  
tudir seriamen  
de la educació  
ña, que no es  
Grecia, ni qu  
escandinavos,  
Francia?

En primer t  
locarse una v  
más acatada:  
tó, deformó  
oriental, alzar  
entre él y Eu  
infantilmente.  
los egipcios tr  
y superficiales  
En realidad,  
grave error, in  
más por las ap  
mo. (Véase el  
Librería M. R

En segund  
quéstica no er  
desempeñaba  
rambo fué una

Considerar  
podrá aceptar

En la educa  
puede ser olv  
que pretendie  
tura de Einst  
gro estético d

Ahora bien

Medítese q  
del individuo  
la memoria o  
gimnasios. No  
dicha de vivir  
con exageraci  
nía nada de e

Los griego  
ideas, sus ser  
sible contemp





## PREJUICIOS DEPORTIVOS ★ SOBRE LOS ATLETAS DE HOY FLOTA EL FANTASMA DE GRECIA...

Es acertado invocar á cada paso, cuando de deportes se habla ó escribe, el recuerdo de Grecia? En verdad, ¿convendría imitarla, ó este ciego afán de traerla y llevarla obedece al propósito, no confesado, de ahorrarse el trabajo de estudiar seriamente el problema de la educación física en España, que no es el mismo que en Grecia, ni que en los países escandinavos, ni aun que en Francia?

En primer término, ha de colocarse una verdad cada día más acatada: Grecia interceptó, deformó el pensamiento oriental, alzando una barrera entre él y Europa. Y lo hizo infantilmente. Según Platón, los egipcios trataban de niños y superficiales á los helenos. En realidad, cometieron un

grave error, intensificado luego por el Renacimiento: el de interesarse más por las aplicaciones del pensamiento que por el pensamiento mismo. (Véase el interesante libro de R. Guenon: *Doctrines Hindones*. Librería M. Riviére. París, 1921.)

En segundo lugar, conviene no olvidar que la gimnástica y la orquestica no eran nada autónomo en la patria de Homero. La orquestica desempeñaba un papel fundamental en la religión, en la política; el diti-rambo fué una danza religiosa, de donde arranca la tragedia.

Considerar sólo la parte muscular, prescindiendo del espíritu, no podrá aceptarlo nadie como recurso sensato.

En la educación física y en los deportes, la parte de la psiquis no puede ser olvidada. Constituiría una anormalidad patológica el hombre que pretendiese tener del ejercicio físico el concepto de Milón y la cultura de Einstein ó Spengler. Una de dos: ó se renueva íntegro el milagro estético de Atenas ó se crea una doctrina completa, de tipo actual.

Ahora bien: lo primero, de resultar factible, ¿supondría una ventaja? Medítase que lo perseguido por la educación es la salud y la felicidad del individuo y la prosperidad de la patria. Y bueno será conservar en la memoria cómo Taine pudo probar que el vicio griego nació en los gimnasios. No era entonces la diferenciación sexual todo lo recia que la dicha de vivir demanda. Víctimas del narcisismo, propio de quien siente con exageración la vanidad del músculo, su satisfacción interior no tenía nada de envidiable.

Los griegos fueron los artistas más grandes del mundo; pero sus ideas, sus sentimientos, no admiten calcos ni traducciones. No es posible contemplar toda la moderna fisiología desde un punto de vista es-



Dos equipos de atletas, en el ejercicio de la maroma

partano. Muchas de sus prácticas eran francamente recusables por antihigiénicas.

Y si el entusiasmo por los contemporáneos de Sócrates pretende basarse en la bella armonía, en la gracia de las estatuas, échese una ojeada al retrato del senegalés que Georges Hebert hace figurar en su libro—*Guide pratique d'éducation physique*. Librería Vuibert. París 1916.—Un negro que sin haber recibido la menor noción de gimnasia helénica, presenta tal desarrollo corporal, que en nada tiene que envidiar al del mejor soldado de Agesilao.

El problema de nuestra educación física no es problema de resurrección ni de traducción. Nuestro clima, nuestra alimentación, nuestra raza, nuestro caudal ideológico son distintos

de los de un griego y, por tanto, tiene que serlo la educación, en sus finalidades y en su técnica.

Al hacer á un hombre vigoroso, se le infunde este vigor para que lo ofrende á un ideal, no para que se enorgullezca. Aquellos atletas tenían su ideal admirable ó no, que resulta este momento poco apropiado para dilucidarlo; pero incapaz de ser el nuestro, el de esta época del aeroplano, el submarino y el auto.

El músculo no será jamás sino el servidor del cerebro, y una babel representarían músculos helenizados, escuderos de un sistema nervioso del siglo xx. Adecuado colofón á tal idea es registrar la tendencia creciente á deshacer la equivocación de Atenas volviendo los ojos á la filosofía india.

Claro que todo ello resulta más complicado que encerrarse en un solar á jugar al balompie, como motivo para alardear luego de vida higiénica; pero, aun siendo así, es tal su eficiencia, que sólo cerrando los ojos puede pasar desapercibida su luz.

Nada de exhumaciones. El deporte no puede limitarse á un esfuerzo de arqueología ni á realizar versiones á través del idioma de Rabelais. Hay que sentir el espíritu de la raza, comprenderlo, amarlo, laborar por él. No poner la ambición en hacer de cada español un griego, y sí un español sano, robusto, propicio á todas las abnegaciones; pero á su modo, según su temperamento.

Menos helenismo y más españolismo, no intentando la absurda aventura de vestirse con gloriosas reliquias, prefiriendo hacerlo con trajes cortados á la medida y al espíritu de la época.

DR. CÉSAR JUARROS





## PRIMERA ETAPA DE LA VIII OLIMPIADA LOS JUEGOS DE INVIERNO EN CHAMONIX



LA VIII Olimpiada comenzó el día 25 del corriente mes de Enero. Tiene lugar esta primera jornada en Chamonix; durará, por lo menos, hasta el 5 de Febrero próximo, y comprenderá el ciclo de los Juegos de Invierno sobre nieve y hielo.

Para tales pruebas, los cálculos más optimistas auguraban la concurrencia de unas diez naciones. La realidad ha sobrepujado á todas las esperanzas, y el número de inscripciones nacionales—diez y nueve—es casi doble del previsto. Los países que han enviado representantes á los Juegos de Invierno son: Argentina, Estonia, Finlandia, Francia, Hungría, Inglaterra, Italia, Letonia, Luxemburgo, Noruega, Polonia, Suecia, Suiza, Checoslovaquia y Yugoslavia.

Más de 500 deportistas tomarán parte en estos concursos. El «meeting» de Chamonix tendrá, pues, excepcional interés no igualado, ni remotamente, por ninguna de las manifestaciones similares organizadas en anteriores ocasiones.

Y por primera vez en la historia del deporte, lucharán, contra los más temibles especialistas escandinavos de los «sports» de nieve, los campeones del Canadá y de los Estados Unidos que vienen á esta Olimpiada precedidos de muy grande y justa fama.

Precisamente en la hora de trazar estas líneas ha llegado á París, procedente de Cherbourg, donde desembarcó, la delegación de patinadores de velocidad norteamericanos.

Forman este equipo los campeones de Placid-Lake, el Chamonix americano, que son Harry Kaskey, Charles Jewtraw, Bill Steinmetz y Joe Moore.

Kaskey sólo cuenta diez y nueve años. Acaba de revelarse como campeón de primera fuerza, ganando, en menos de un año, la Copa de oro de Adizondack, el campeonato nacional norteamericano y el campeonato canadiense. Ha batido sucesivamente á los mejores patinadores de los Estados Unidos sobre distancias que variaron entre 45 y 4.000 metros. Es miembro del Alverno A. C. de Chicago.

Joe Moore es el «as» de Placid-Lake: campeón del Indoor, ó sea de los palacios de hielo de América del Norte; campeón internacional, campeón canadiense, campeón del Atlántico y de otros concursos de menor importancia.

Charles Jewtraw es otro de los vencedores de Placid-Lake, y durante la temporada anterior obtuvo catorce victorias. Es muy rápido en distancias de 200 á 1.200 metros.

Bill Steinmetz es el veterano del equipo. Ganó el campeonato internacional de patinación de velocidad en 1922, y ha sido enviado á Chamonix, más que como luchador, como consejero de sus camaradas de delegación.

Vista general y aspecto parcial de Chamonix, la célebre «villegiature» francesa de Invierno, donde tendrán lugar las primeras pruebas de la VIII Olimpiada.





El equipo norteamericano que acaba de llegar a Francia para disputar a los campeones escandinavos los «records» mundiales de patinación y velocidad, que establecieron Mathiesen y Stroem, noruegos, y que hasta la fecha no pudieron ser batidos. Forman este equipo norteamericano, célebre ya en el nuevo Continente, los «ases» Harry Kaskey, Charles Jewtraw, Bill Steinmetz y Joe Moore, que aparecen por el orden enunciado, y de derecha a izquierda, en esta fotografía obtenida durante la última jornada de entrenamiento en «Placid-Lake», la gran estación invernal y deportiva del Estado de Nueva York. En último término, siguen a los cuatro campeones los corredores Valentín Vialas y Richard Donovan, que también han venido a Chamonix, formando parte del equipo de América del Norte, como suplentes. La lucha entre estos campeones trasatlánticos y los grandes deportistas noruegos, tenidos por invencibles hasta ahora, despierta enorme interés, por ser la primera vez que en la historia del deporte competirán los americanos contra los escandinavos.

Vienen también con el equipo norteamericano dos suplentes, como reservas para casos de enfermedad ó accidente. Son Valentín Vialas y Richard Donovan, ambos corredores de primera fuerza en distancias de cuatro á cinco mil metros.

El equipo de Placid-Lake, á pesar de su extraordinaria fuerza, tendrá que sostener durísima lucha para competir con los patinadores noruegos, que monopolizan los «records» de velocidad del mundo; «records» cuyas cifras y campeones son los que siguen:

500 metros, Oscar Mathiesen (noruego), 43 s. 41ro.

1.500 metros, Oscar Mathiesen (noruego), 2 m. 17 s. 51ro.

5.000 metros, Harold Stroem (noruego), 8 m. 26 s. 51ro.

10.000 metros, Oscar Mathiesen (noruego), 17 m. 22 s. 61ro.

El mejor corredor francés, León Guaglia, ha producido como esfuerzo máximo, hasta ahora, el recorrido de 1.500 metros en 2 m. 43 s. 41ro. Comparada con el «record» de Mathiesen, esta prueba daría al noruego una ventaja de 400 metros sobre el francés al término de la carrera.

No se vislumbra, por lo tanto, ningún patinador de equipo europeo que pueda soñar con vencer á los campeones noruegos... Los americanos, que indudablemente son, después de los actuales campeones del mundo, los más fuertes, constituyen la única amenaza seria para el equipo noruego. En Placid-Lake se considera como probable la victoria de Joe Moore, sobre

todo desde que se sabe que Oscar Mathiesen, clasificado ya como profesional, no tomará parte en la Olimpiada.

Aparte de los norteamericanos ya citados y del francés Guaglia, lucharán los noruegos Harold Stroem, Ronald Larsen y Oscar Olsen; el canadiense Ch. Gorman, los suecos Blougreen y Blomquist; el suizo Spengler, el letón Rouba y el estoniano Burmeister, primeras figuras mundiales del patín.

Entre las pruebas de «ski» anunciadas, despiertan mayor curiosidad que todas las demás los concursos de salto, que se llevarán á cabo con el nuevo trampolín modelo *du Mont*, merced al cual creen los especialistas que se podrá batir el actual «record» del mundo, que es de 60 metros.

Catorce países, representados por más de doscientos «skieurs», disputarán los concursos de «ski» organizados para la Olimpiada. En primera fila se presentan los escandinavos, y entre ellos sobresalen los noruegos, entre los que se cuenta el invencible Thorleif Haug, apodado «el rey del ski», y á quien nadie ha podido vencer desde 1918 hasta la fecha. En estas pruebas, como en las de patinación de velocidad, los escandinavos no parecen tener más adversarios temibles que los norteamericanos, muy bien entrenados, muy fuertes y completamente desconocidos, por ser ésta la primera vez que luchan contra los grandes deportistas europeos.

MAX-BLAY





Vista general del «Stadium» Metropolitano

EL hermoso terreno de los Cuatro Caminos, el amplio campo de deportes cuya magnificencia es honra de la Corte, ha cambiado de dirección.

Desde que el «field» soberbio, el mejor probablemente de toda la Península, se inaugurara, fluctuó la gestión directiva en una continuada serie de confusiones y esperas. No es imputable al ex director tan sólo la falta de éxito. Le ayudaron a fracasar las sociedades deportivas madrileñas.

Rápidamente construido, el «Stadium» no dejó adivinar sus intentos en todo el plazo, y los grupos cortesanos, no obstante tener toda su atención fija en el proyecto, que tan rápidamente iba a convertirse en realidad, esperaron impacientes.

Llegado el momento, la reunión de los «clubs» no condujo a puerto feliz. Se mostraron al descubierto las diferencias eternas, y uno y otro esfuerzo de Luciano Urquijo, el director que ahora abandonó el puesto, resultaron estériles frente a las incompatibilidades de las sociedades.

Sin nexo de unión, la dirección del «Stadium» quiso entonces iniciar, por cuenta propia, una gestión deportiva que, sin el aval de los poderes federativos, fatalmente estaba condenada a fracasar. Partidos de «Rugby», saltos automovilistas y otros espectáculos, fueron todos rechazados por un público que tiene bien concretamente fijadas sus predilecciones. Así, los esfuerzos por aproximar a las sociedades dieron resultado negativo siempre, y por último, la dimisión del director-gerente del mejor terreno de «sports» cortesano ha sido aceptada.

El «Stadium» Metropolitano ha elegido para dirigir los rumbos deportivos de su solar, a D. Luis Rico, quien ha iniciado su obra logrando llevar a los Cuatro Caminos los partidos de más emoción de la región céntrica. ¿Coincidencia? ¿Suerte? ¿Acierto?

Sea lo que fuere, lo evidente es que, en breve plazo, el graderío más amplio de la Corte se ha visto lleno como nunca. Si ello se debe a las gestiones del nuevo director, es indudable su éxito, y hay que confiar en que los nuevos rumbos que sabrá imponer al «Stadium» permitan confiar en una distinta orientación.

## ¿QUÉ RUMBOS IMPRIMIRÁ AL «STADIUM» METROPOLITANO SU NUEVO DIRECTOR?

Don Luciano Urquijo, ex director del «Stadium», y D. Luis Rico a quien ha sido encomendada la nueva gestión organizadora

CARICATURAS DE BON Y FOT. ÁLVARO



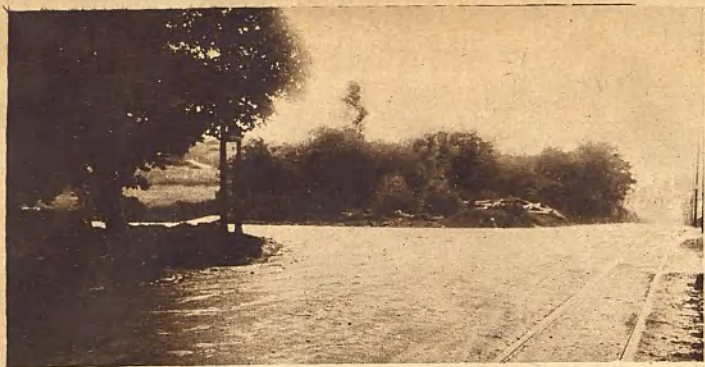




Como se ven las grandes  
ciudades desde el aire.

A los tripulantes de las frágiles naves que surcan los aires, les están reservados espectáculos de una belleza imponderable, de una maravillosa deslumbrante policromía. La fotografía únicamente puede traer el reflejo de estos cuadros de la Naturaleza viva, como de los aspectos de las grandes ciudades, orgullo de la Humanidad. Publicamos en esta plana un aspecto de Venecia, á 800 metros de altura, tomado desde un aparato que forma parte de la escuadrilla que ha dedicado unos cuantos días sus actividades á llevar á la placa argéntica todos los detalles del suelo de la Península italiana. Minuciosa labor, que si desde el punto de vista del turismo es interesantísima, seguramente tendrá otros alcances sobre los que no es preciso insistir... Desde lo alto, la Meca del turismo mundial da idea de su grandeza artística y decorativa. El Campanile, la famosa torre de la plaza de San Marcos, eleva su arrogante esbeltez en el centro de la ciudad de los canales y de los puentes...





La violenta curva de Bazkardo



Proximidades de Hernani

## EL REAL AUTOMÓVIL CLUB DE GUIPÚZCOA Y EL "MEETING" INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIÁN

El año pasado, la celebración de un «meeting» automovilista internacional en San Sebastián constituyó uno de los hechos más resonantes de este deporte. La cosa no tenía precedente en España, y unánimemente fué alabada la enorme voluntad que al servicio de tan ardua empresa puso el Comité de la Feria de Muestras, á quien incumbió la organización. Luchando con las mil dificultades inherentes á todo comienzo, los organizadores dieron feliz término y remate á su tarea, acreditando, al paso que su capacidad y entusiasmo, el ya probado espíritu deportivo de Guipúzcoa, que cooperó á la realización del «meeting» sin regatear sacrificio. Sólo los trabajos de acondicionamiento del circuito llamado de Lasarte, que en poco tiempo hubo de quedar convertido en una pista ideal, bastaron á cubrir de gloria á los elementos vivos de la provincia (Diputación, Municipios, Autoridades militares, etc.), que ofrecieron un ejemplo soberbio de lo que puede la voluntad y el amor regional puestos al servicio de una buena causa.

Evidenciados los defectos que la organización pudo tener por falta de una preparación anticipada, y despiertos, al calor del éxito, los entusiasmos que siempre suscitara en Guipúzcoa el automovilismo, la creación de un organismo que agrupara todos los excelentes elementos con que contaba la causa del automovilismo y tuviera autoridad suficiente para dirigir las manifestaciones deportivas, apareció como una necesidad indeclinable. En los brindis del banquete del Kursaal con que se cerró la «semana», quedaron echados los jalones primeros del Automóvil Club de Guipúzcoa, que en uno de Diciembre último llegó á su constitución.

A poco más de un mes de su constitución, el Real Automóvil Club de Guipúzcoa (cuya presidencia de honor ha sido aceptada por nuestro Soberano) cuenta con unos 150 asociados, entre los que figuran todos los afiliados al antiguo «Club Automovilista de Guipúzcoa», que funcionó de 1906 á 1912.

Los destinos de la naciente entidad van á ser regidos por una Junta directiva, una Comisión Deportiva y una Comisión de Turismo, en las que figuran los nombres de personalidades bien conocidas en el deporte y en el automovilismo, la mayoría de las cuales «hicieron sus pruebas» bien concluyentes, por cierto—, con ocasión de la citada semana automovilista. Hélos aquí:

Junta directiva: Presidente, D. Manuel Rezola; vicepresidentes, don Antonio San Gil y D. Tiburcio Bea; secretario, D. Federico Zappino;

Tesorero, D. Julián Garbayo, y vocales, D. Genaro Arcante, D. Luis Larrañaga, D. León Carrasco, D. Javier Peña y D. Ladislao Echaide.

Comisión deportiva: Presidente, D. Antonio San Gil; vocales, D. Julio Segovia, D. Vicente Amezttoy, D. Pedro Ribera, D. Martín Mendía, D. Luis Echeverría, D. Alberto Abrisqueta, D. Manuel Artola y D. José Gaytán de Ayala.

Comisión de Turismo: Presidente, D. Tiburcio Bea; vocales, D. Angel Gázcue, D. Ecequiel Roca, D. Eduardo Amoedo, D. Benigno Ruiz de Galarreta, D. Ramón Londaiz, D. Luis Egaña, D. Javier Colmenares y D. Pedro Balanzategui.

\* \* \*

El Real Automóvil Club de Guipúzcoa, que organiza rápidamente los servicios propios de esta clase de entidades, tiene, en el orden deportivo, grandes proyectos. Desde luego, parece asegurada la celebración de otro gran «meeting» automovilista al final de la próxima temporada de verano. Aunque todavía nada hay oficialmente puntualizado, nuestros informes particulares nos permiten adelantar que la semana elegida será la comprendida entre el 21 y el 28 de Septiembre. Durante ese tiempo se celebrarán tres Grandes Premios: uno reservado á coches de turismo (21 de Septiembre); otro de motocicletas (25 de Septiembre) y otro de velocidad (28 de Septiembre). La Comisión Deportiva elabora, desde luego, la reglamentación de las tres carreras. En cuanto á su dotación, parece que podrá votarse un presupuesto de 130.000 pesetas, así repartido:

Carrera de turismo, 15.000 pesetas en Copas y objetos de arte.

Carrera de motocicletas, 25.000 pesetas en metálico.

Carrera de velocidad, 90.000 pesetas (50.000 pesetas al 1.º; 25.000, al segundo; 7.500 al 3.º, 5.000 al 4.º, y 2.500 al 5.º)

\* \* \*

La primera actuación pública del R. A. C. G. ha tenido lugar ya con ocasión del informe emitido por su Comisión Deportiva, á petición de la Excelentísima Diputación de aquella provincia, sobre tributación de automóviles. Luminoso y documentado el informe, ha merecido unánimes elogios.

A. DIEZ DE LAS HERAS



Intersección de la carretera general con la de Hernani



Un repecho del circuito entre Urrieta y Hernani



# JUANITO CABALLERO, MEDIO CENTRO DEL «RACING-CLUB»

JUAN Caballero?...

Nos dejamos conducir á un despacho reducido, acogedor.

Curioseamos. Por la mesa campean retratos de familiares; en las paredes destacan lienzos de extraordinario mérito artístico, uno de los cuales, de Guido Reny, es una Santa Agueda, de senos sangrientos...

Coronando una rinconera, una copa honorífica, de plata, regalo del Club á su querido «equipier», «como desagravio por no figurar en el equipo Nacional». Y esta fecha: 17-12-22.

Pepe Díaz, el mago del objetivo, que hoy me acompaña en calidad de amigo de Juanito Caballero, y yo, nos instalamos en un amplio y cómodo diván.

Al cabo de breves minutos aparece en la puerta el prestigioso jugador. Un saludo cortés, preliminar, y un instante, por parte nuestra, de evaluación:

Más bien corto de estatura. Sin que su cuerpo delate corpulencias de atleta, se adivina, bajo el sencillo indumento, la nervuda y acerada constitución de aquellos que practican ejercicios al aire libre... En su rostro, pálido, casi enjuto, hay esas huellas peculiares, de tirantez, de los que se han prodigado en los deportes...

Nos reintegramos al asiento que él nos señala con simpático ademán y descaperuzamos la estilográfica.

De pronto:

—¿Qué medio centro, de todos los Clubs de España, es su favorito?

Rápido:

—Meana.

—Un nombre, que más se distinga á su juicio, entre los once de su equipo.

—Gonzalo, medio izquierda.

—El mejor *once*, incluidos los de todas las regiones.

—«Athletic», de Bilbao.

—Deduzca usted un equipo ideal, entresacado de todos.

Huroneando en la memoria, enumera:

—Zamora; Herminio, Vallana; Samitier, Meana, Sabino; Germán, Piera, Zabala, Carmelo, Sagibarba.

—¿Está contento en su equipo?

—¡...!

—Entonces..., ¿no es cierto que el «Madrid» avalorará sus filas con el nombre de usted en la próxima temporada?

Deniega con un gesto y dice:

—De eso no hay otra cosa que el compromiso de prestar mi concurso, en los partidos amistosos, al citado equipo. Por lo demás, hasta la hora de firmar la ficha, nada se puede aventurar...

—¿Tiene esperanza de ganar el campeonato de la región?

—Eso es imposible. Ni aun saliendo victoriosos de los partidos que restan por jugar. En cambio—añade tras una larga pausa—, si es fácil que nosotros ú otro equipo dé un disgusto al probable campeón...

—¿Lo ha sido algún año su equipo?

—Cuando se fundó, el año catorce; fuimos también campeones en el diez y ocho, cuando yo ingresé en el «Racing».

—¿Ha jugado en algún otro *once*?

—En el «Madrid», las temporadas del diez y siete y diez y ocho, de «medio ala».

—¿Qué atribuciones tienen ustedes los medios?

—Repartir juego á los extremos, cuando el juego «marcha»..., y en trances de apuro, bajar en ayuda de los defensas. Y siempre, correr mucho, hasta despulmonarnos... Aunque no «lucimos»...

Se interrumpe para derivar:

—Mire usted: somos, si me admite la imagen, como esos servidores bien portados y de modales distinguidos que dan prestigio á la casa...

Elogiamos el símil é inquirimos:

—¿Cuál ha sido el día que más satisfecho ha quedado de su vida futbolística?

—El año pasado, en el campo del «Athletic», entrenando en la Selección Centro al equipo nacional, para el partido que había de jugar éste en Lisboa. En desagravio á no incluirme en el *once* nacional, mis amigos me regalaron esta copa...



Juanito Caballero, por Beringola

Durante un momento la retenemos en las manos.

—Esto es prueba—aducimos—de que tiene usted amigos y admiradores.

—No creo tener enemigos—replica.

—Un recuerdo para su mejor *patada*...

Despejo su extrañeza:

—El mejor «goal» que haya hecho usted.

—¡Ah!... Fué hace tres años, jugando contra la Selección militar de Lisboa. Yo estaba de extremo derecha; me pasó el balón Bernabéu, burlé á dos contrarios y coloqué un «goal» sesgado en un ángulo de la red.

—¿Qué edad tenía entonces?

—Deduzca; tengo ahora veintitrés años.

—¿Nos quiere referir alguna anécdota?

Se sucede un silencio, en el que adivinamos al popular jugador en pesquisa de recuerdos.

Interviene Pepe Díaz:

—¿No ha recibido billetes de admiradoras?

—Sí..., no han faltado... Hace poco recibí una carta solicitándome para una entrevista. Tanto quise probar la paciencia de mi espontánea admiradora, que llegué dos horas más tarde... Y me consta que ella fué... y era bonita...

Tiene un gesto de resignación.

—En fin, otra vez procuraré ser más puntual...

Mientras *posa* ante el objetivo, le hacemos la última pregunta:

—Juanito, y perdone la familiaridad...

—Perdonado y agradecido. Mándeme—nos acucia con simpática sonrisa.

—Económicamente, ¿qué beneficios le reporta el fútbol?

—Disgustos y dinero. ¡Eso es todo lo que me produce el fútbol! Recientemente hice una escapada de unos días á Sevilla, pues todavía no he salido del susto que me proporcionaron en la oficina... Sin ir más lejos, el año pasado me descontaron cerca de ochocientas pesetas. Pero todo lo sobrelleva mi entusiasmo al deporte...

LORENZO RODERO



# EL DEPORTE EN BROMA

UN MOMENTO INTERESANTE  
DE UN CAZADOR DEBUTANTE

por K-HITO







## Informaciones gráficas de *Live Libre*



HEMEROTECA  
MUNICIPAL  
MADRID



FOT. VIDAL

Susana Lengleu, la hasta ahora invencible jugadora del "lawn-tennis", que desde hace varios años ostenta el título de campeona del mundo

La jugadora francesa, tan admirada de los aficionados de su país, es una verdadera artista de la raqueta. No se sabe qué admirar más en ella cuando llegan los grandes partidos en que disputa los valiosos trofeos mundiales: si el absoluto dominio de una técnica, que no la oculta ningún secreto, ó esa elasticidad felina de movimientos á la que acompaña el admirable golpe de vista, que la permite hallarse en todas partes y contestar siempre con la violencia de habilísima jugadora. La señorita Lengleu sólo ha encontrado recientemente un rival en el camino de los triunfos: la norteamericana Mrs. Mallory. Pero la revancha llegará con las fechas de los Juegos Olímpicos, que serán para todos la más honrosa y legítima clasificación por espacio de cuatro años.



# LA ÚLTIMA CACERÍA REGIA EN EL COTO DEL RINCÓN



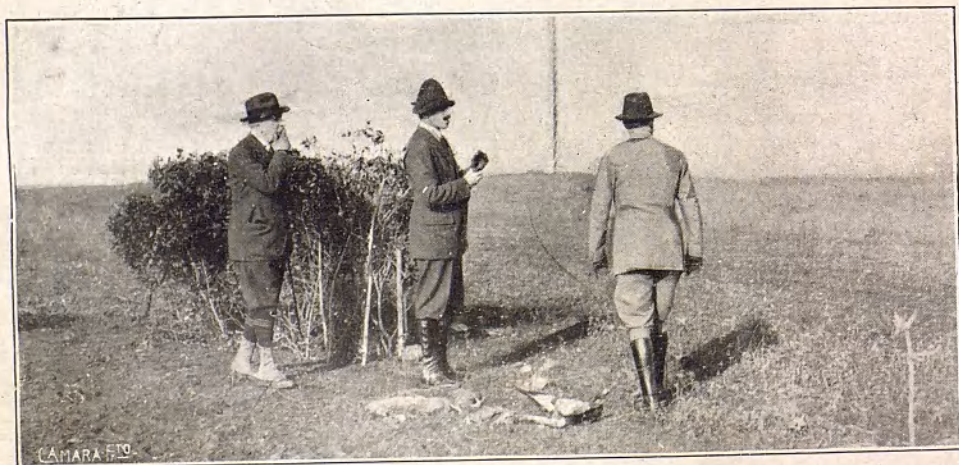
El Rey y los invitados al llegar al coto del Rincón



El príncipe Doménico de Ratzville, en su puesto



El marqués de Viana, propietario del coto del Rincón, conversando con el Rey



Con otros aristócratas cazadores, S. M. el Rey ha tomado parte recientemente en una interesante cacería en el coto del Rincón, de la que publicamos varias notas gráficas en esta plana.

Afortunadísima la jornada, se cobraron gran número de piezas, y por su parte, Don Alfonso, con la habilidad que le caracteriza como tirador, hizo magníficos disparos.

También el monarca cobró varios venados y hasta un hermoso jabalí que se puso á tiro.

La cacería, tanto por el número de escopetas como por el de piezas cobradas, resultó importante fiesta cinegética.

Don Alfonso, comentando con el duque de Deaдовille los incidentes de la cacería  
FOTS. TORRES



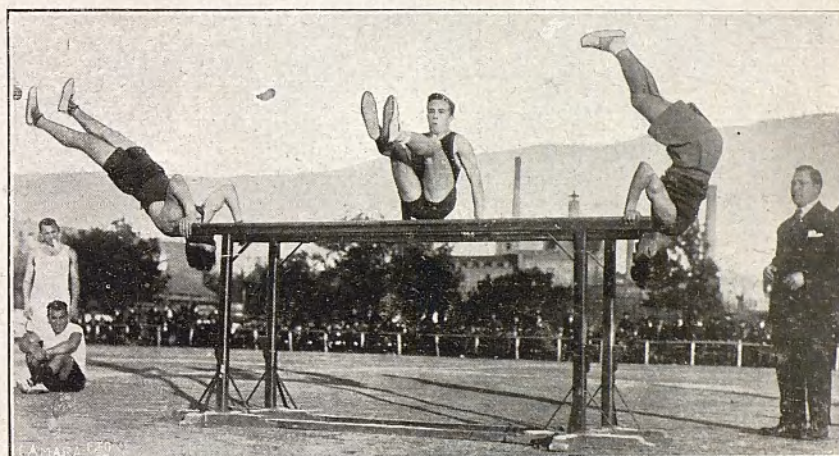


Dirigidos por Heliodoro Ruiz, los pequeños ferroviarios hicieron un «tiro de la cuerda» competidísimo

## EL ANIVERSARIO DE LA "AGRUPACIÓN DEPORTIVA FERROVIARIA" HA SIDO UN ACONTECIMIENTO SEÑALADO



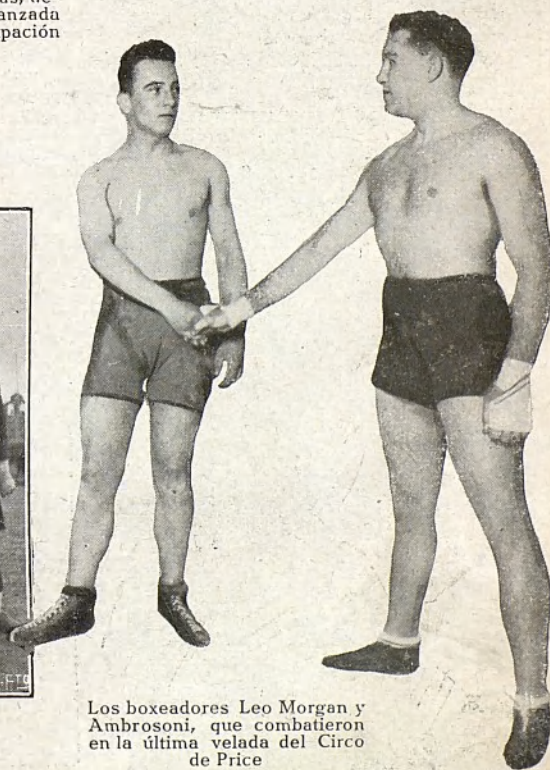
Durante el partido contra el «Unión Sporting», que venció por 2-1, la «Ferroviaria» atacó frecuentemente con gran entusiasmo



Los ejercicios en las paralelas, demostraron la agilidad alcanzada por los atletas de la Agrupación



El once de la «Agrupación Deportiva Ferroviaria», campeón del grupo B y aspirante a la primera categoría, que cuenta con muchas probabilidades de éxito  
Ayuntamiento de Madrid



Los boxeadores Leo Morgan y Ambrosoni, que combatieron en la última velada del Circo de Price

FOTS. BIRINGOLA Y MARÍN





# ALGUNOS DE LOS JUGADORES MADRILEÑOS QUE SE HAN DESTACADO COMO "ASES" LA TEMPORADA ACTUAL, EN EL DEPORTE DEL BALÓN REDONDO

Caricaturas de BON



El extremo derecha del «Real Madrid», vuelto al puesto habitual después de forzada ausencia, ha encontrado su pasada forma. Jugador velocísimo, no es para el grupo campeón una de tantas figuras como rápidamente se oscurecen, sino el colaborador indispensable del once victorioso. Muñagorri es, sin disputa, uno de los extremos mejores de la región

El medio derecha de la «Real Sociedad Gimnástica Española» es uno de los más firmes puntales de los blanqui-negros. Dueño de un toque de balón seguro y conociendo perfectamente la técnica de su juego, de igual modo coadyuva a los ataques de sus delanteros, como auxilia a la defensa, descendiendo al marco para resolver las situaciones difíciles



Caballero no ha llegado al puesto a que sus méritos le dan derecho, por no haber encontrado el marco adecuado. Pese a sus esfuerzos, el medio centro es lugar donde se precisan extraordinarias energías, y aunque él las derrocha sin tasa, la estatura significa obstáculo casi insuperable. Sin embargo, la afición española ha reconocido en él uno de los jugadores más sobresalientes

En el puesto-eje del grupo gimnástico, Adarraga ha conseguido demostrar lo que puede dar de sí el reiterado esfuerzo de un atleta hecho futbolista. Sin que pueda ponerse como juego de gran clase, el que Andarraga practica es, por encima de todo, de positivos resultados como barrera infranqueable, como fuerza de choque donde se estrellan los embates rivales



Hasta los irreductibles enemigos del once campeón han reconocido ya la calidad de «as» de Félix Pérez. En él ha logrado descubrir el «Madrid» el interior izquierda verdadero director del ataque. Driblador elegante y peligrosísimo chutador, sus pases son, sin embargo, la clave de las victorias recientes de su equipo. Antes de no mucho tiempo, equipista es este, merecedor de titularse internacional

Consagrado internacional, el defensa atlético Pololo ha afirmado su calidad en el grupo nacional, y más aún en el «Athletic» madrileño que le diera fama. De acción segura y enérgica, el «back» roji-blanco es la más firme garantía del once que una y otra tarde le ve luchar sin desmayos, defendiendo con lealtad bien probada los mismos colores siempre





Sobre las pistas heladas, los deportistas extranjeros lanzan sus motores como por las carreteras mejor preparadas



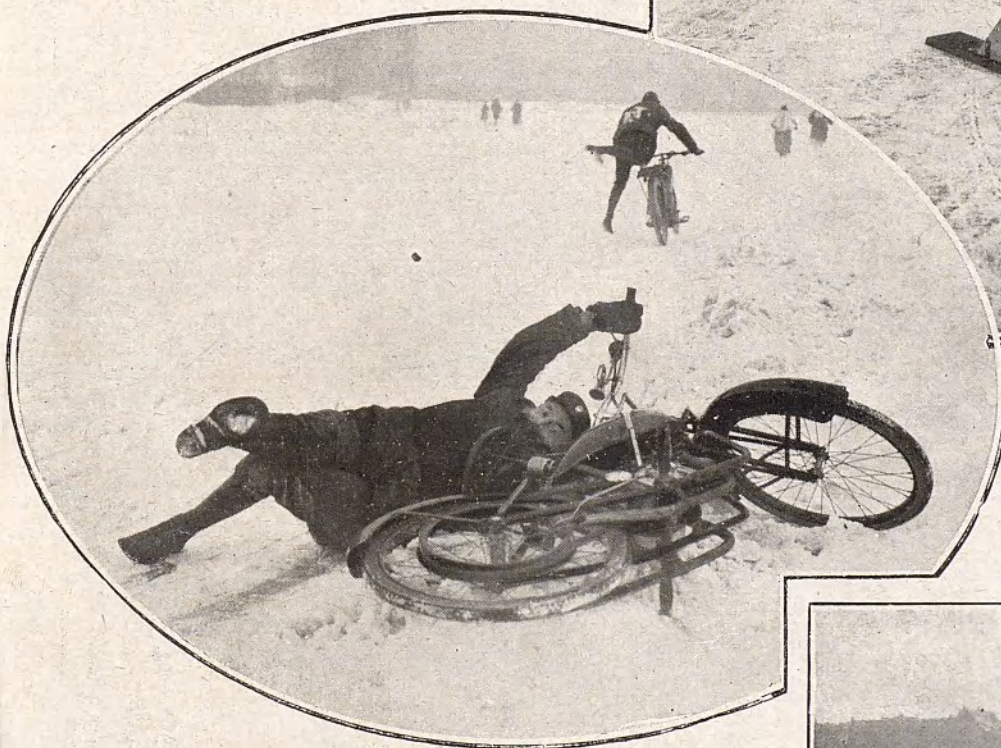
Sobre las pistas heladas, los motoristas ruedan veloces sorteando obstáculos, que ponen mayor emoción en el peligroso deporte



Una innovación, que ha llamado poderosamente la atención, es esta de la «moto» calzada con «ski», que ha hecho su aparición en Charlotteburgo

En la llanura que el frío intensísimo endureció, los deportistas organizan pruebas motoristas con «sidecars»

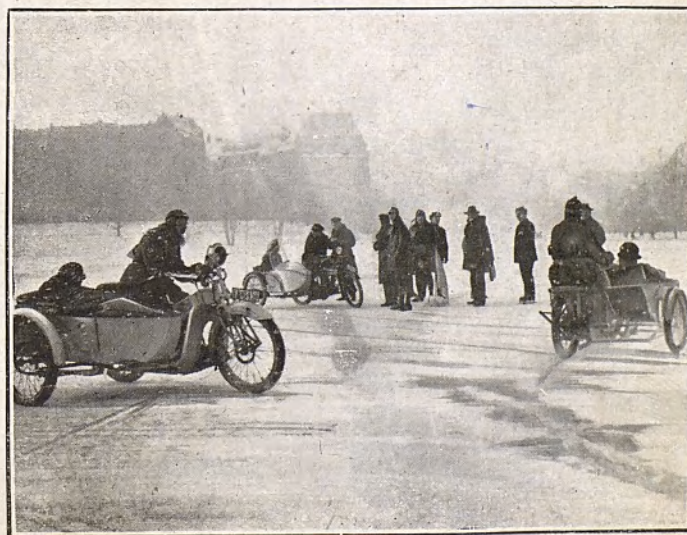
FOTS. VIDAL



EN las heladas pistas de los países del Norte de Europa, los deportes del deslizamiento están en todo su apogeo, y los «skieurs», que no participan en los grandes concursos ó disputan campeonatos mundiales, dedican sus iniciativas á descubrir nuevos aspectos de la técnica deportiva sobre el hielo.

Por las fotografías que publicamos en esta plana, mucho mejor que por ningún género de explicaciones que quisiéramos dar, los lectores pueden darse perfecta cuenta de lo que son las pequeñas «motos» provistas de «ski» en la rieda delantera, y las grandes carreras de «sidecars» sobre el hielo. Tanto uno como otro nuevo aspecto de los deportes mecánicos, han obtenido aceptación inmediata, siquiera sea á costa de algunos sacrificios de parte de los que pretenden iniciarse en tan peligrosos ejercicios.

Pero el arriesgado deslizamiento tiene también sus inconvenientes, porque menudean los golpes apenas llegan las curvas difíciles







El grupo de corredores participantes en la carrera á través del campo, campeonato de Castilla, momentos antes de comenzar la prueba

## Varias notas gráficas del "cross-country", campeonato de Castilla, celebrado el domingo



Salvador Martín, el «cultural» vencedor de la carrera



Cerca de cien corredores que salvaron un recorrido difícil y pintoresco, antes de abandonar el «Stadium», de donde partieron, dieron dos vueltas á la ancha pista



Manuel Fernández, clasificado en el segundo puesto de la prueba

El campeonato de Castilla de carrera á través del campo, que ha organizado la Federación Castellana de atletismo, ha constituido una prueba plena del interés que los deportes atléticos despiertan ya entre nuestros deportistas.

Cerca de cien corredores, de los 125 inscritos, tomaron la salida, y el recorrido todo fué esmaltado de una numerosísima cantidad de dilectantes del pedestrismo, que buscaron los más estratégicos lugares para pesenciar la prueba. Lugar de la partida y de la llegada fué el «Stadium Metropolitano», cuya pista

recorrieron los atletas dos veces, antes de salir al campo, produciendo el espectáculo una gran impresión en el público, que casi llenaba el graderío del ancho terreno futbolístico.

Triunfo á registrar fué el de la «Real Sociedad Gimnástica Española», cuyo grupo venció netamente por equipos, así como el del «Cultural», Salvador Martín, que se afirma como un corredor de forma, de día en día mejorada.



Los cinco corredores gimnásticos, cuyo equipo triunfó en la disputada carrera



El vencedor del «cross», Salvador Martín, en el instante de pisar la meta





Hermoso aspecto del «Stadium Metropolitano», que registró su lleno absoluto en el partido entre las selecciones Sur-Centro, el domingo último

El general Primo de Rivera presenciando desde el palco presidencial el «match» de gran espectáculo interregional



## VARIOS DETALLES DEL ENCUENTRO INTERREGIONAL ENTRE LAS SELECCIONES DE ANDALUCIA Y DE CASTILLA



El grupo seleccionado andaluz, cuyos esfuerzos fueron abatidos por los centrales en disputado encuentro



Los once «escogidos» madrileños que vencieron á la selección andaluza por 2 «goals» á 1

FOTS. DÍAZ Y PIO

Ayuntamiento de Madrid





Arriba: El «tendido de los sastres» del «Stadium», cuyo lleno contrastó extraordinariamente con el desolador vacío que hubo en el campo de deportes del Metropolitano. Abajo: Uno de los pocos momentos de interés que ofreció el partido del miércoles entre el «Deportivo», de Oviedo, y la «Gimnástica», que fue vencida por el primero por 2-1.

## El lánguido encuentro del miércoles entre el «Deportivo», de Oviedo, y la «Gimnástica»

EL más apropiado adjetivo para el amistoso partido celebrado el miércoles, en el «Stadium», entre el «Deportivo», de Oviedo, y la «Gimnástica», es el que hemos puesto en el título de esta página: lánguido. Parece como si todos los jugadores hubiesen obedecido a un determinado propósito de no poner en el encuentro el más mínimo interés y la más leve pasión. Ni el mismo Zabala —tan admirable siempre— quiso desentonar. Si algún elogio hubiésemos de tributar, sería para los «equippers» ovetenses, que lograron marcar, después de una brillante preparación, el «goal» de la victoria sobre los gimnásticos.



El equipo ovetense, vencedor de la «Gimnástica» en el partido celebrado el miércoles en el «Stadium» FOTS. DÍAZ



Una fuerte entrada del defensa gimnástico Valmaseda.



# NOTAS DE LA ACTUALIDAD DEPORTIVA NACIONAL



Una certera parada del guardameta Isidro, en el partido jugado el domingo último en Vigo, por los equipos «Escuadra inglesa» y «Celta», del que resultaron vencedores los gallegos



El once del «Club Natación», de Alicante, que en la final del campeonato futbolístico del Sur de Levante, logró la victoria sobre el «Cartagena F. C.» por 1-0



Señorita Peppy Paul, que fué madrina del equipo «Deportivo F. C.», de Puerto Real, propietario del nuevo campo inaugurado en dicha ciudad



El «Deportivo F. C.», de Puerto Real, que en el partido inaugural del campo de su propiedad, venció por 3-2 al «Competidor F. C.», de Puerto de Santa María



Señorita Valle de Aguilar y Ojeda, madrina del campo del «Deportivo F. C.», de Puerto Real

El cura párroco de Puerto Real pronunciando una plática, momentos antes de la bendición del campo del «Deportivo F. C.»



Un magnífico cabezazo de Molina, medio centro del «Gimnástico F. C.», en el partido jugado el día 23 contra el «Real Alcodiam», cuyo once se vió reforzado por los internacionales catalanes Samitier y Zamora

FRENTE á la selección de la escuadra inglesa, surta en la ría de Vigo los días pasados, ha celebrado el «Celta», campeón galaico, tres partidos cuyos resultados fueron: 1.º Escuadra, 1, Celta, 4; 2.º Escuadra, 0, Celta, 3; y 3.º Escuadra, 0, Celta, 2. Estos resultados, frente á los difíciles encuentros que se acercan entre gallegos y vizcaínos, auguran una fuerte lucha eliminatoria.

En la sección Sur de la región levantina, después de un torneo competidísimo, el Club de Natación de Alicante ha logrado batir al Cartagena, asegurándose el título de campeón.

En Puerto Real, el Club local ha inaugurado un hermoso terreno con grandes fiestas religiosas y deportivas. Publicamos en esta plana varios detalles de este acontecimiento.

Reforzado por los internacionales Samitier y Zamora, (en continuo viaje de turismo, aunque no tan propicios á la hora de facilitar el entrenamiento de la selección nacional) el «Real Alcodiam», de Alcoy, contendió el pasado día 23, contra el «Gimnástico F. C.», campeón recientemente de la región levantina por su triunfo sobre el Valencia. Los gimnásticos demostraron sobre el terreno, poseer una gran calidad de juego, que les autoriza á llevar honrosamente el título de campeones.



## TRES MOMENTOS DEL ENCARNIZADO ENCUENTRO ENTRE LAS SELECCIONES DE ANDALUCÍA Y CASTILLA, QUE CONSTITUYÓ UNA VICTORIA PARA LOS JUGADORES DEL CENTRO

PASADA la hora y media de enconada pelea, aquietados nerviosismos exagerados, digamos que, aparte de la crudeza extraordinaria, el match Sur-Centro respondió fielmente á lo que son los equipos que contendieron.

Sobre el césped del «Stadium», terreno de medidas demasiado amplias á las que no están habituados los sevillanos, su juego fué espléndido, elegante, muy para un público impresionable, durante el primer tiempo. Pero en la segunda parte, el esfuerzo realizado determinó un agotamiento que permitió á los madrileños dominar reiteradamente.

De sobra conocida la técnica andaluza, la discusión ha sido obstinada muchas veces; pero tantas como se han enfrentado las características opuestas, el tema ha sido de nuevo puesto sobre el tapete y ha apasionado á los comentaristas.

Sobre la pizarra metropolitana, la acometividad central ha vencido á la dibujada filigrana andaluza, aun careciendo de extremos hábiles para el juego, como ocurrió durante los últimos 45 minutos.

Monjardín, encuadrado entre Félix Pérez y Triana, aun sin extremos, compusieron una línea cuya eficacia fué evidentemente superior á la andaluza. Esa fué la razón del éxito.

Este gol que Triana preparó á Monjardín, fué el primer gol que se apuntó la Selección Centro, á pesar del esfuerzo de Jesús, el portero del «Betis», que no llegó á tiempo de bloquear el balón.



Frente á Félix Pérez, que fué el hábil conductor de la línea acostumbrada, Ocaña, el capitán andaluz, se mostró enérgico siempre, conteniendo acertadamente el empuje del ataque madrileño.



Durante la primera parte, Barroso salvó algunas difíciles situaciones. En la fotografía, Armet, el estilista delantero, ataca fuertemente, pero el guardameta resuelve la situación devolviendo la pelota con los puños.

FOTS. DÍAZ



La afición  
creciente  
al fútbol  
en toda  
España



El actual  
campeón de  
Aragón y  
otros nota-  
bles equipos  
regionales

El «Iberia S. C.», actual campeón de Aragón



El «Real Stadium», de Zaragoza



El «Daroca Sporting Club», de Daroca



El «Jalón F. C.», de Calatayud



La «Deportiva Bilibilitana», de Calatayud FOTS. PALACIO Y RUBIO

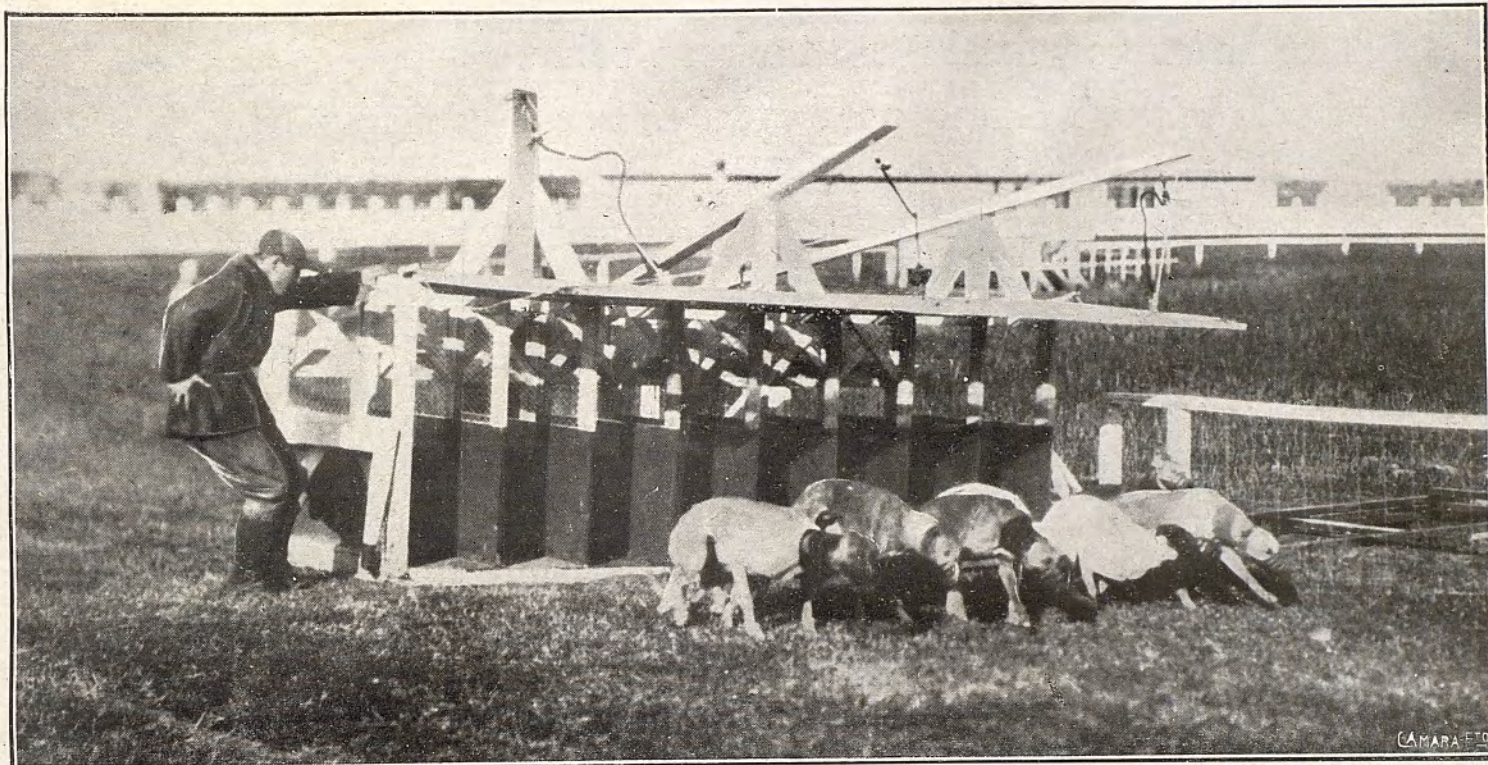
La influencia rapidísima del fútbol asociación ha contagiado á las juventudes españolas. Hoy, los campeonatos de todas las categorías son la clave de un entusiasmo deportivo que mantiene firme una noble rivalidad que sólo el ejercicio fuerte y reglamentado podía haber despertado.

En Aragón no hay rincón donde no se haya constituido un once que represente á la localidad, y frente á él, el grupo que le disputa la hegemonía con gran tesón.

El campeonato regional tiene en la capital sus mejores defensores, de los cuales el «Iberia S. C.» logró el título la temporada anterior, clasificándose después el «Stadium F. C.»

Grupos notables y prometedores de inmediatas realidades, son los otros equipos, cuyas fotografías ilustran esta plana: el «Daroca, Sporting-Club», de Daroca; el «Jalón F. C.», de Calatayud, y la «Deportiva Bilibilitana», de Calatayud, que participan en los campeonatos que organiza la Federación Aragonesa.





Momento de dar la salida automáticamente a los perros que se disputan la carrera

Con exquisito cuidado se ocupan los inteligentes del mejoramiento de las razas caninas y del adiestramiento de aquellos ejemplares que demuestran especiales condiciones para determinados empleos.

Del mismo modo que en los grandes hipódromos los caballos, en las pistas preparadas convenientemente, (¿porqué no llamarlas canódromos?) los perros de carreras se disputan fieramente una clasificación que tiene singular importancia para los propietarios.

El mejoramiento de las razas caninas, tiene entusiastas que le dedican todos sus esfuerzos

En las fotografías puede apreciarse claramente la forma especial de dar suelta a los perros, que puestos en libertad en el momento mismo, emprenden veloz carrera hacia la meta.

Las carreras de perros comienzan á hacer prosélitos, y las apuestas son la señal, como en las peleas hípias, del apasionado interés que los dueños ponen en la lucha de los productos caninos. Tal vez, á no tardar, tengamos también en España algún concurso de esta clase.



En pleno recorrido, el galope de los canes tiene una emoción vivísima, que recuerda mucho las tardes del turf

FOTS. VIDAL



Los seleccionados de «Cataluña» triunfaron sobre «Vizcaya» el domingo último, por 1 «goal» á 0, en el terreno de Las Corts de Barcelona



Rápido y enérgico, Vidal salta á echar con el puño la pelota por encima del larguero, ante el empuje codicioso de los atacantes catalanes



El once seleccionado de «Cataluña», vencedor del partido contra «Vizcaya» por 1 «goal» á 0



La inevitable estirada de Vidal, el guardameta atlético, llega esta vez al límite, y el formidable tiro sirve para que el «Cataluña» se apunte el primer «goal»

Como «Centro-Andalucía», las selecciones de «Vizcaya» y «Cataluña» rñeron el domingo el encuentro semifinal del torneo entre las regiones. Ninguna de las dos selecciones pudo alinear sus mejores elementos, y por ello, igualadas las fuerzas, el encuentro revistió los caracteres de acontecimiento excepcional.

Porfiada y ruda la lucha, no pareció inclinarse por ninguno de los bandos hasta que «Cataluña» marcó su único tanto: el de la victoria. Pero aun después de ello, los embates ante una y otra puerta se sucedieron, y Zamora tuvo que ser el guardameta mágico, que está en todas partes, que lo rechaza todo, y que antes que un jugador parece una fila de ellos, colocados como infranqueable barrera ante la red.

Los vascos tuvieron escasa suerte, por que menudearon las ocasiones en que estuvieron muy próximos al objeto, pero sus tiros carecieron de la eficacia perforadora.

En cambio, la figura de Belauste, el gigante atlético, después del «match» entre «Vizcaya-Cataluña» adquiere un relieve extraordinario, que en vísperas de los encuentros para el campeonato de España, pasa á la categoría de medio-centro merecedor de especial atención, no ya por su forma actual, sino también por el imborrable recuerdo de aquella Olimpiada de Amberes, en la que actuara de decisivo ariete que salvara á España en los momentos críticos...

El encuentro entre vascos y catalanes fué una reñidísima pelea futbolística que se resolvió en favor de «Cataluña» por la mínima diferencia



Con el inimitable estilo, el guardameta nacional Zamora, se prepara á bloquear un balón difícilísimo que le llega por alto, mientras sus backs sujetan á los bilbaínos



El grupo vasco que jugó contra los catalanes en el campo del «Barcelona», perdiendo por 1-0 el campeonato de las regiones



# Los primeros partidos de la "Copa de Inglaterra"

En el Crystal Palace, los "Corinthians" han batido al "Blackburn Rovers", en el primer partido de la "Copa"



Los duelos futbolísticos para el título británico, despiertan la más grande expectación



CÁMARA-F

El portero de los «Corinthians» rechazando un «shot» del delantero-centro del «Blackburn Rovers», en el partido ganado por el famoso equipo «Amateur»



En el óvalo, Hawer Baker, el «goalkeeper» de los «Corinthians», en una estirada que salvó un «goal» cruzado del extremo de los «Rovers», que perdieron con este partido la esperanza de clasificarse para la «Copa»

En Upton Park, el duelo entre «West Ham», el finalista del año anterior, y «Aberdare», fué la heroica defensa de la puerta de este último, que no obstante fué vencido

FOTS. CENTRAL NEWS



## LOS GRANDES PARTIDOS DE LOS PROFE- SIONALES INGLESES

Ahora que ha comenzado la lucha por la Copa de Inglaterra, reproducimos la fotografía del Estadio de Wembley Park, donde el año pasado se jugara la final del célebre torneo



Aspecto del terreno de Wembley Park, invadido por la muchedumbre horas antes de empezar el partido final de la Copa de Inglaterra de la temporada última

**T**ODAVÍA es demasiado pronto para disputar á Inglaterra la hegemonía continental del deporte del balón redondo. ¿Estamos en camino de ello? Sin apasionamiento creemos que sí, y que la Olimpiada será la confirmación de nuestra personalidad deportiva y el estímulo eficazísimo que hará moverse á las multitudes españolas, como lo hacen las británicas, llegadas las fechas solemnes.

Ha comenzado en Albión el torneo más importante futbolístico. La copa está en pugna, y

el trofeo anual entraña para los clubs británicos la máxima transcendentalidad, cuya final se jugará en Abril en Wembley Park nuevamente: en el campo de futbol, sin disputa, más grande del mundo. El gigantesco Estadio, situado al norte de Londres, tiene capacidad para 150.000 espectadores, y fué construido en los terrenos donde este año se celebrará la Gran Exposición del Imperio Británico.

Terminado un año antes que la Exposición, los finalistas «West Ham United» y «Bolton

Wanderers» inauguraron el campo á presencia de S. S. M. M. La policía fué impotente para dominar la avalancha formidable de los aficionados, el día señalado. La invasión (esta vez la palabra no es exagerada) venció á los guardadores del orden público, y Wembley Park fué asaltado por más de 200.000 almas... El partido pudo á duras penas celebrarse, y «Bolton» logró la victoria.

Nuestra fotografía, tomada desde un aeroplano, recuerda exactamente el aspec-

to del terreno la mañana del partido famoso.

Este año, la primera vuelta de las eliminatorias de la Copa dió lugar á siete empates, cuyos resultados posteriores han sido:

Southampton, 2.	Chelsea, 0.
Bolton, 4	Hull, 0.
Cardiff City, 2.	Gillingham, 0.
Brighton, 1.	Barnsley, 0
Charlton, 1.	Accrington, 0.
Clapton Orient, 1.	Swansea, 1.
Halifax, 1	Northampton, 1

Los dos últimos se repetirán en terreno neutral.



AIRE LIBRE

## Concurso de saltos en la Sierra de Guadarrama

## Campeonato de "cross" en Barcelona



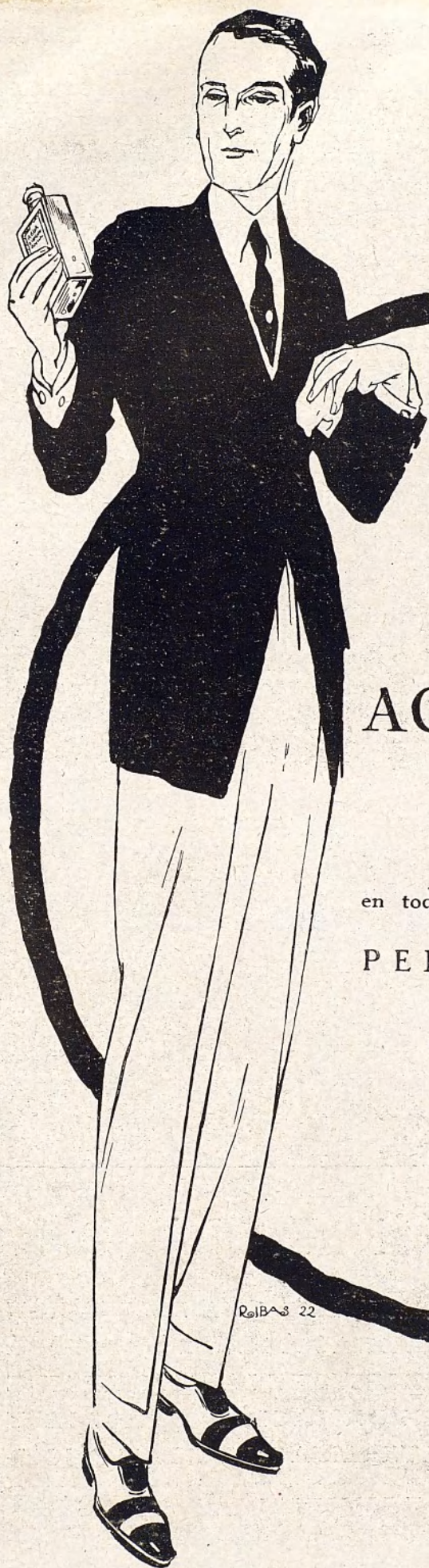
En el concurso de saltos de «Peñalara», Botella fué uno de los «skieure» que el domingo último demostraron más rara habilidad



Organizado por la Federación Catalana de atletismo, el «cross-country» de selección, para escoger los corredores que han de tomar parte en el nacional, demostró las excelentes condiciones del grupo catalán. En la fotografía, el vencedor pasando la meta

FOTS. MARÍN Y GASPAR





LA GENTE  
BIEN  
usa siempre  
AGUA DE COLONIA  
AÑEJA.

FRASCO 2 50

en todos los bazares, perfumerías y droguerías de España.

PERFUMERIA GÁL-MADRID



R. IBAS 22

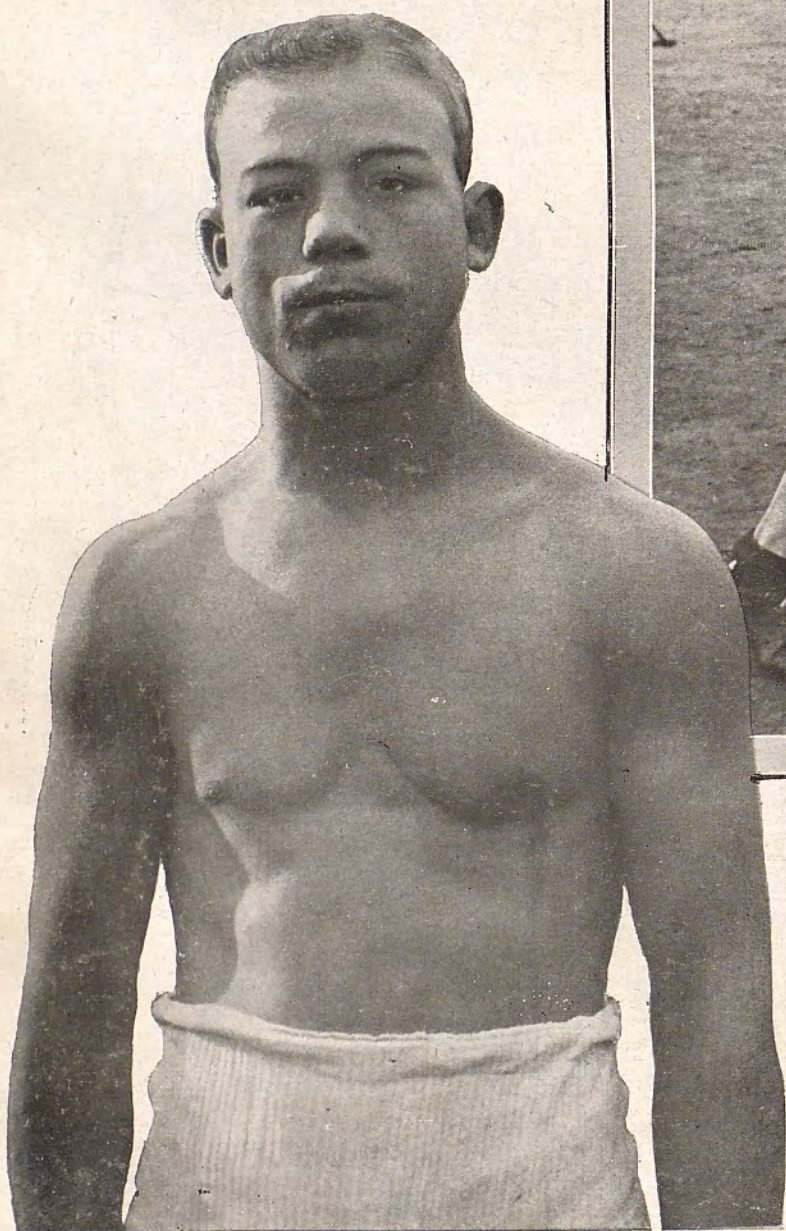


AIRE LIBRE  
CAMPEONATO DE EUROPA

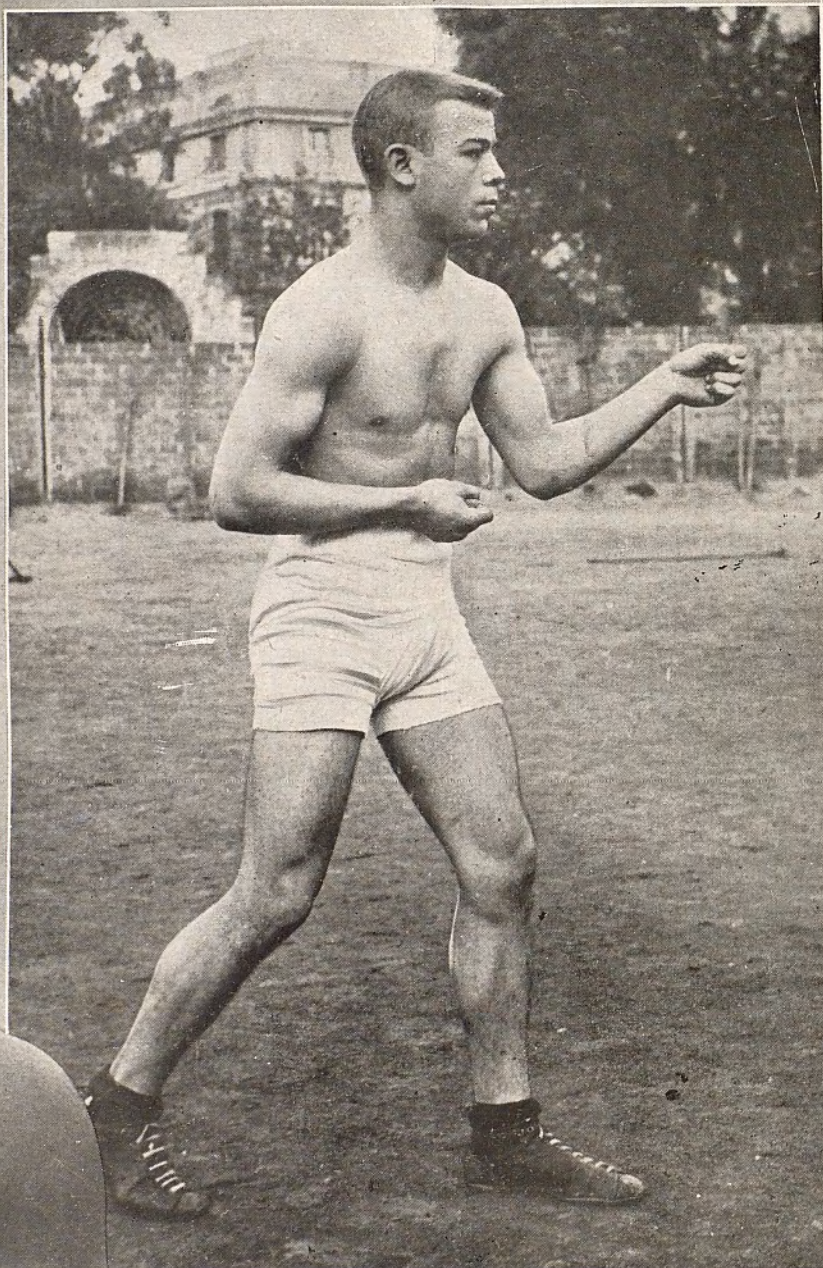
PESOS LIGEROS

EL DOMINGO PRÓXIMO  
SE DISPUTAN EL CAM-  
PEONATO DE EUROPA EN  
BARCELONA, EL ESPAÑOL

RICARDO ALIS  
Y EL BELGA  
PIET-HOBIN



(AMARILLO)



AIRE LIBRE

HA ENVIADO UNA DELEGACIÓN  
ESPECIAL Á FIN DE OFRECER Á  
SUS LECTORES LA MÁS BRILLANTE  
INFORMACIÓN GRÁFICA Y  
LITERARIA DEL GRAN ACON-  
TECIMIENTO DEPORTIVO

¡Compre Vd. el martes AIRE LIBRE!



# EL FUTBOL Y LA BELLEZA

## UN ANIVERSARIO GLORIOSO



Estos fueron los once «gallos» que batidos primero en Burdeos por 4 á 0, sucumbieron al año siguiente en San Sebastián por 3 á 0

**A**YER, 28 de Enero, hizo un año que el león hispano abatió por 3 á 0 al gallo francés. Dedicamos un recuerdo á aquella jornada gloriosa, con algunas vibraciones que recogió nuestra antena.

### MONJARDÍN, EL MAESTRO

El antimonjardinismo—lo hay, por fortuna—sólo concede una cosa: el juego de cabeza. Ahí se rinde.

De salida—¿recordáis?—dominó Francia en el terreno de Atocha. Monjardín cogió el balón dos veces, y los que conocemos su estilo pudimos apreciar que ponía ese coraje, tan suyo, de las grandes tardes del bravo «merengue», que alguien de nuestra intimidad cristalizó en un valor futbolístico espiritual: la ilusión.

Una inspiración honda; luego, casi un suspiro brotaba de los pechos de los espectadores de la Centro cada vez que el balón volteaba buscando sus pies de hierro. Todos jugábamos un poco en él. ¿Qué iba á ocurrir? Se respiraba emoción.

Dominada España, Samitier envía una pelota á Meana, y éste la reexpide con destino á Piera, quien salvó fácil á Bonnardel y envió un centro maravilloso.

... Del marco francés recogió Chayrigués la pelota para sacar de nuevo. ¿Qué fué? Monjardín había rematado de cabeza. Nadie disfrutó la jugada. El balón pasó como una centella por el ángulo superior izquierdo; la red se infló un segundo y el esférico se prendió en las mallas.

Fué un remate largo. Monjardín estaba casi fuera del área, marcadísimo por Mony. Tal fué la bella apertura de aquel «score» triunfal español.

Aquel público antideportivo, preñado de deseos inconfesables, vió indiferente el cabezazo sabio. Pero allí estaba, no lejos de nosotros, un espectador, al que habíamos saludado momentos antes, que aplaudía con noble entusiasmo. Era Patricio—el que, más que llevar la línea, la arrastraba—, número uno de nuestros delanteros clásicos en el juego de cabeza, sancionando con calor el estilo, la dureza, la precisión, el arte que había visto claro en aquel remate á «goal» pluscuamperfecto.

### UNA ARRANCADA DE PEÑA

Segundo tiempo. Insulso á más no poder estaba siendo el partido; pero, de pronto, en la chata planicie de aquel futbol anodino, surgió, con su hechizante elevación, la eterna colina de la belleza.

Dominando Francia, cogió una pelota José-Marí Peña. Arrancó á gran tren, al fantástico tren que él, velocísimo corredor, puede ostentar. Fué un instante tan sólo, aunque valió por todo un partido, ver á

Peña en una marcha que parecía desesperada, pasándose el balón entre ambos pies, mientras los adversarios se olvidaron del propio papel un momento, absortos viendo aquel chispazo de oro, entre la monotonía, muy serie B, de un partido mediocre.

Peña cruzó ante la tribuna con el balón. Nadie pestañeaba, todos le seguíamos, nadie osó acercársele... Corrió mucho, y se desprendió de la pelota preciosamente.

Con un cambio de juego remató su hazaña: un pase largo por alto, del más puro bilbainismo, hecho con la izquierda, y el balón fué á prosternarse, dócil, á los mismos pies de Piera.

Baudelaire ha dicho que en la vida hay que estar siempre ebrio de algo. De futbol lo estuvo—si se nos permite la frase—Peña, que trazó con el balón, al despedirlo, un arco, bajo el que quedaron, como un homenaje, los dos delanteros que habían marcado los «goals» de España.

### PIERA, EL REY DEL «CORNER»

Concedido que Chomin no hubo de tirar ni un «corner» en todo el «match». A pesar de lo que se elogió—con razón—la labor de Carmelo, á nosotros nos gustó tanto, y un poquito más, la de Vicente Piera. No pifó una vez, no perdió un balón; todos sus centros fueron fáciles, templados, temibles...

Con todo, Chayrigués se llevó á París, como un recuerdo de Piera, casi una obsesión, su «corner» ideal.

Puesto el balón en el arco de cal del ángulo, ¿qué se podía esperar de aquel chicuelo, escurrido, barbilampiño, con traza de aprendiz? Los jugadores se entremezclaban ante el «goal» castigado, de cara á Piera, que estaba poco separado de la pelota, como si no necesitase tomar impulso. En los nuestros se advertía un irrefrenable deseo de poner en la red de Francia el balón. Samitier, que conoce bien el juego de Piera, se colocaba á placer. Un solo segundo de espera antes del pitido que ha de decidir...

Fácilmente, sin esfuerzo, Piera atacaba al balón, y éste pasaba, á la altura del larguero, hasta un metro más allá de la puerta. Los franceses debían sentir en el pecho ese genuino vacío angustioso de la emoción... Hasta que ha caído al suelo, durante toda la trayectoria, el balón ha seguido, sumiso, sin desprenderse en lo más mínimo de la voluntad de Piera. Tal es su dominio.

Omitiendo cómo burló, por «dribbling», á Bonnardel y Gamblin, esto lo hizo cuantas veces quiso, el que mejor jugó de aquellos veintidós seleccionados, Piera, internacional por derecho propio, as-de ases de la generación nueva, primera figura en todas partes, doctor en futbol...

FOT. GASPAR

LUIS-ANDRES



# EL ENTRE- NAMIENTO



—Bueno; ¿quiere usted decirme, mi señor don Ezequiel Trastamara de los Arcos y Ruilópez de Guillén, por qué diantre de razones halla usted tan gran placer en el ejercicio sano del *sport* del balompie? ¿Quiere usted, mi noble amigo, explicarme de una vez cómo al cabo de sus años (que ya son cuarenta y seis) anda usted metido en eso del *fútbol* con interés verdaderamente raro, pues no suele suceder que en las mismas circunstancias que concurren en usted haya quien tan sólo ansie ganar copas con los pies? ¿Es que tiene usted (aun cuando no ha llegado á la vejez) débil la musculatura de las que llamamos extremidades inferiores? ¿Es que á costa del vaivén del balón y de las piernas se propone usted con fe dar vigor y fuerza al cuerpo, joh, señor don Ezequiel Trastamara de los Arcos y Ruilópez de Guillén!,



DIBUJOS DE TOVAR

en lugar de tomar hipofosforitos, Kola Astier, ó quizás hemoglobina ó hígado de bacalé? —Voy, don Juan, á serle franco, puesto que lo debo ser. Si deseo el *futboleo* cultivar, tan sólo es porque igual que el Directorio (aunque nada espero de él) á la ruin vieja política quiero dar un puntapie; pero no corriente, sino superior y á toda ley. —Eso creo que es difícil que se pueda resolver con patadas materiales... —No, no me ha entendido usted: es á mi mamá política á la vieja que he de hacer por detrás víctima horrible de la fuerza de mis pies, por lo que en mi casa estorba la maldita de cocer; y para entrenarme, nada como el *fútbol*.

—¡Está bien!

—¿Comprendido?

—Comprendido

Muchas gracias.

—No hay de qué.



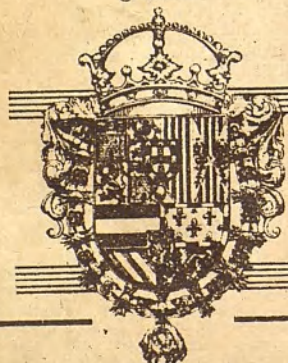
DIÁLOGO  
POR  
JUAN PÉREZ ZÚÑIGA



## DÍAZ FOTOGRAFÍA DE ARTE

Un retrato elegante y de buen gusto es el obsequio más estimado para los seres queridos.

Ampliaciones, reproducciones y todo cuanto se relaciona con el arte fotográfico.



FERNANDO VI, 5  
MADRID

## Se ha puesto á la venta en los lugares de costumbre la «Guía General de Ferrocarriles»

con los itinerarios completos de las redes españolas, el detalle de los servicios especiales de todas las Compañías, tarifas combinadas y, en suma, con cuantas indicaciones son necesarias ó útiles al viajero

Cojinetes de Bolas Hollman  
Cojinetes de Rodillos Timker

JOSE URÍA-Paseo de Atocha, 17-MADRID



## VICENTE CARRION, CAMPEÓN DEL REAL MOTO CLUB DE CATALUÑA

Una adjudicación discutida y un título merecido



Vicente Carrión, campeón del R. M. C. de Cataluña

El Real Moto Club de Cataluña anunció, al inaugurarse la temporada deportiva que acaba de cerrar, que el título de campeón social sería atribuido al motociclista que, al finalizar el año, tuviera una puntuación global mayor, sumadas las parciales que obtuviera en las diversas pruebas oficialmente organizadas. Dichas pruebas eran: la de regularidad Barcelona-Zaragoza, el Trofeo Armangué (autociclos), la de regularidad Barcelona-San Sebastián, una prueba de velocidad en cuesta y otra sobre el kilómetro lanzado. Estas dos últimas carreras, por diferentes causas, no pudieron celebrarse, siendo substituidas, á los efectos del Campeonato, por la de regularidad en circuito desconocido y por la de equipos.

Terminada la temporada, de los datos oficiales recopilados por el R. M. C. de C., resulta con la mayor puntuación Vicente Carrión, á quien, por consiguiente, ha sido atribuido el honroso título.

Carrión, deportista de buena cepa, se inició en el «ciclo» por la bicicleta, recorriendo los kilómetros á millares y con miras exclusiva-

mente deportivas. Después adoptó la «moto», llegando á ser un verdadero virtuoso del pequeño motor, lo mismo en la carretera limpia y llana, apta para las grandes velocidades, que en el collado abrupto y sinuoso. Para su primera prueba pública (en 1920) obtuvo la clasificación de medalla de oro. Posteriormente ha tomado parte en numerosas pruebas de toda índole, con resultados siempre halagüeños. Su campaña en 1923 ha sido especialmente brillante, y su clasificación, en las diversas pruebas oficiales, le lleva á la conquista del Campeonato del R. M. C. de C. El título ha recaído, pues, en sujeto bien caracterizado para detentarlo.

Pero... la decisión del «club» catalán no ha dejado de encontrar oposiciones. En efecto: antes de celebrarse la prueba por equipos, la puntuación de los más calificados aspirantes al título era la siguiente:

Vicente Carrión, 12 puntos. Ignacio Macaya, 14. Antonio Díaz, 14.

La situación de Antonio Díaz tenía una ventaja no imputable á sus contrincantes: siendo corredor de autociclo, había participado en el Trofeo Armangué (al que los otros no podían concurrir), y disfrutaba, por este hecho, del «un punto» adjudicado al corredor por su participación pura y simple en un concurso oficial. El R. M. C. de C. había resuelto la cuestión anunciando que, en el caso de existir empate al terminar la prueba de equipos, se disputarían otra carrera exclusivamente motociclista, que nivelara la desigualdad existente con respecto al autociclista. No hubo lugar á ello. Antonio Díaz quedó sin clasificar en la carrera por equipos. Y Macaya, que, individualmente, se clasificaba sin dificultad, por «panne» de uno de sus coequipiers (Pedro Pi), quedaba sin derecho á puntuación. Y éste ha sido el motivo de la polémica que tanto ha apasionado estos días á los motociclistas de Cataluña. Contra el fallo de la entidad oficial se ha elevado una protesta, fundada en que no debió incluirse la carrera por equipos entre las que servían para clasificación del Campeonato, ya que podía darse el caso (y tal ha sido el de Macaya) de que un corredor perdiera, por causas completamente ajenas á su propia actuación, todo derecho al punteo.

Otro de los motivos de la protesta es la anomalía que se pretende ver en que no se haya celebrado una sola prueba de velocidad dentro del Campeonato. El problema de la falta de carreras de velocidad, que han ido disminuyendo progresiva y exageradamente, afecta á todo el deporte motociclista español y es para tratado más despacio. Pero en lo que se refiere al Campeonato del R. M. C. de C., por muy justificado que parezca al argumento, hay que reconocer que en nada afecta á Carrión, que, para la obtención de su título, se ajustó estrictamente á las bases promulgadas por el Comité del Club.—A. D.

## Sociedad Española de Elementos Industriales

COMPANÍA MERCANTIL ANÓNIMA

MADRID

Carranza, 16

IMPORTACIÓN Y VENTA DE LUBRIFICANTES EXCLUSIVAMENTE DE NORTEAMÉRICA PAPA TODA CLASE DE MAQUINARIA ESPECIALES PARA AUTOMÓVILES "OLGOMTRA" MARCA REGISTRADA

ACEITE RICINO FRANCÉS ♦ CORREAS DE TODAS CLASES ♦ AMIANTOS ♦ EMPAQUETADURAS ♦ ALGODONES PARA LIMPIAR MAQUINARIA

TELÉFONO J-20-23

Dirección Telegráfica y Telefónica: "OLGOMTRA"

APARTADO 745

DELEGACIONES CON DEPÓSITO

Barcelona: Avenida Icaria, 94.

Valencia: Pintor Sorolla, 3.

Huesca: Coso Alto, 54.

Andújar: Isidoro Gil de Muro, 18.

San Sebastián: Mayor, 1.

Salamanca: Avenida de Mirat, 33.

Zaragoza: Don Jaime I, 27.

Gijón: Travesía de Cifuentes, 6.

Oviedo: Dr. Casal, 20.

## ¡ÉXITO PERSISTENTE!

10 AÑOS DE RECORDS MUNDIALES DE AUTOMÓVILES

En los diez años, desde Enero de 1913, 65 de los records mundiales establecidos sobre la pista de Brooklands, han quedado sin batir; de estos 65 records mundiales, 64 fueron conseguidos con

EL ACEITE WAKEFIELD

# CASTROL Regd.

64 DE 65 RECORDS MUNDIALES

Concesionario exclusivo para España:

Casa Havilland

Castelló, 32 MADRID



**HERNIAS**

Bragueros científicamente.

J. Campos

único MEDICO

ORTOPEDICO

de MADRID

Augusto Figueroa 8

**Prensa Gráfica** edita todas las semanas

La Esfera, Nuevo Mundo, Mundo

Gráfico, La Novela Semanal,

Aire Libre

Todos los meses Elegancias

## MAQUINARIA

Especialidad en montaje de talleres.

Máquinas y herramientas para garages.

Pídanse catálogos

CARLOS DAL RE, Barquillo, 5.—MADRID



El trofeo deportivo más disputado del Continente ha comenzado á jugarse en Albión



Una interesante parada ante el «goal» del «Crystal Palace», en el partido de «Tottenham» y «Crystal Palace», que eliminó de la Copa al tan famoso equipo.

COMO en años anteriores, á primeros de Enero empieza á jugarse la Copa Inglesa entre los Clubs de las tres divisiones, previo sorteo correspondiente, y este trofeo despierta tal interés y curiosidad, que en Inglaterra se puede decir que no queda ni una sola persona que no tome interés en quién llegará á la final de Wembley Park.

El día 12 se jugó la primera vuelta, tomando parte en ella 64 Clubs. Los resultados han sido los siguientes: (1)

Blackpool, 1.—Sheffield United, 0	12.567	1.300
Derby County, 2.—Bury, 1	20.370	1.767
Fulham, 2.—Llanelly, 0	14.000	.900
Exeter Cty, 1.—Grimsby, 0	8.250	534
Milzall, 0.—West Bromwich, 1	30.500	1.950
Accrington S, 0.—Charlton Ath., 0	11.310	580
Manchester U, 1.—Plymouth Argyle, 0	35.700	2.231
Swansea, 1.—Clapton Orient, 1	14.800	1.176
Norwich City, 0.—Bristol City, 1	11.349	815
Liverpool, 2.—Bradford City, 1	25.100	1.425
Wednesday, 4.—Leicester City, 1	39.127	2.735
Northampton, 1.—Halifax, 1	12.110	905
Oldham Ath., 2.—Sunderland, 1	24.726	1.484
Leeds United, 1.—Stoke, 0	26.574	1.856
West Ham U, 5.—Aberdare, 0	23.000	1.470
Huddersfield T, 1.—Birmingham, 0	30.924	1.926
Portsmouth, 2.—Newcastle, 4	26.422	1.796
Barnsley, 0.—Brighton H Hove, 0	18.490	1.182
Chelsea, 1.—Southampton, 1	34.586	2.488
Swindon, 4.—Bradford, 0	15.000	1.066
Arsenal, 4.—Luton, 1	37.500	2.315
Middlesbrough, 0.—Watford, 1	24.192	1.750
Ashington, 1.—Aston Villa, 5	11.837	806
Everton, 3.—Preston, 1	33.000	2.255
Hull City, 2.—Bolton, 2	28.000	2.300
Manchester City, 2.—Notts Forest, 0	33.847	2.050
Cardiff City, 0.—Gillingham, 0	20.000	1.800
Wolverhampton, 3.—Darlington, 1	28.069	1.561
Queens Park, 1.—Notts County, 2	13.000	863
Burnley, 3.—South Shields, 2	20.606	1.133
Crystal Palace, 2.—Tottenham H, 0	17.000	1.262
Corinthians, 1.—Blackburn Rovers, 0	20.000	2.000

En esta primera vuelta, que por lo general es la que más interés tiene por ver la marcha del campeonato, ha sido de desilusiones muy grandes á los Clubs de primera fila. Tottenham pierde con un equipo de tercera división. Cardiff, que va á la cabeza de la primera categoría, y en su propio campo, empata á cero con un equipo de tercera serie. Chelsea solamente se contenta con empatar. Sunderland, en quien se tenían grandes esperanzas, pierde. Los ganadores de la copa el año pasado empatan. El «match» de más sensación, y el que desde ahora despertará interés entre la afición, es el Club de «amateurs» Corinthians. En su propio campo han ganado al equipo formidable de Blackburn Rovers, tantas veces poseedor de la Copa Inglesa.

El 2 de Febrero se juega la segunda vuelta.

(1) La primera cifra á la derecha de los resultados indica el número de espectadores, y la segunda, libras esterlinas producto de la recaudación.

PARA TODO HAY TIEMPO:

PARA ADMIRAR LOS

“Ases” del deporte

Y PARA LEER LOS

“Ases” de la literatura

EN LA MAGNÍFICA REVISTA

La Novela Semanal

PORQUE DESDE EL

MES DE MARZO PU-

BLICARÁN EN ELLA

LOS MÁS ILUSTRES

NOVELISTAS

ESPAÑOLES, AMERICANOS,

FRANCESES, ITALIANOS,

RUSOS, PORTUGUESES

NOVELAS RIGURO-

SAMENTE INÉ-

DITAS Y ESCRITAS

EXPRESAMENTE

PARA

La Novela Semanal



# "ARELI" Fabricación de primer orden ABSOLUTAMENTE GARANTIZADA

**BICICLETA** de paseo, equipada á la inglesa, garantizada, ligera, sólida y elegante. Máquina superior, construida especialmente para el uso diario y el gran turismo. Doble crédito que cualquier otra Casa, lo que representa doble garantía

## REBAJA DE PRECIOS

Comparen nuestros precios y modelos con los de nuestros imitadores-competidores, y observarán que nuestras marcas y modelos son de mejor calidad, con una economía hoy de 15 á 25 por 100 sobre las demás.

Nadie puede competir con nosotros: 1.º Porque llevamos quince años establecidos, siendo los primeros que implantamos este negocio en España. 2.º Porque vendemos más que todos los imitadores reunidos, resultando que á mayor venta obtenemos mejores precios de coste. 3.º Porque no recargamos los precios en la forma que hacen nuestros imitadores, que quizá puedan ofrecer más plazos, pero bien caros los paga el cliente. 4.º Porque nosotros no tenemos sucursales que originan gastos crecidos, que otras casas hacen pagar á los compradores elevando los precios.

## PORTES PAGADOS

No exigimos cantidad alguna por adelantado hasta recibir el artículo

SE VENDE EN

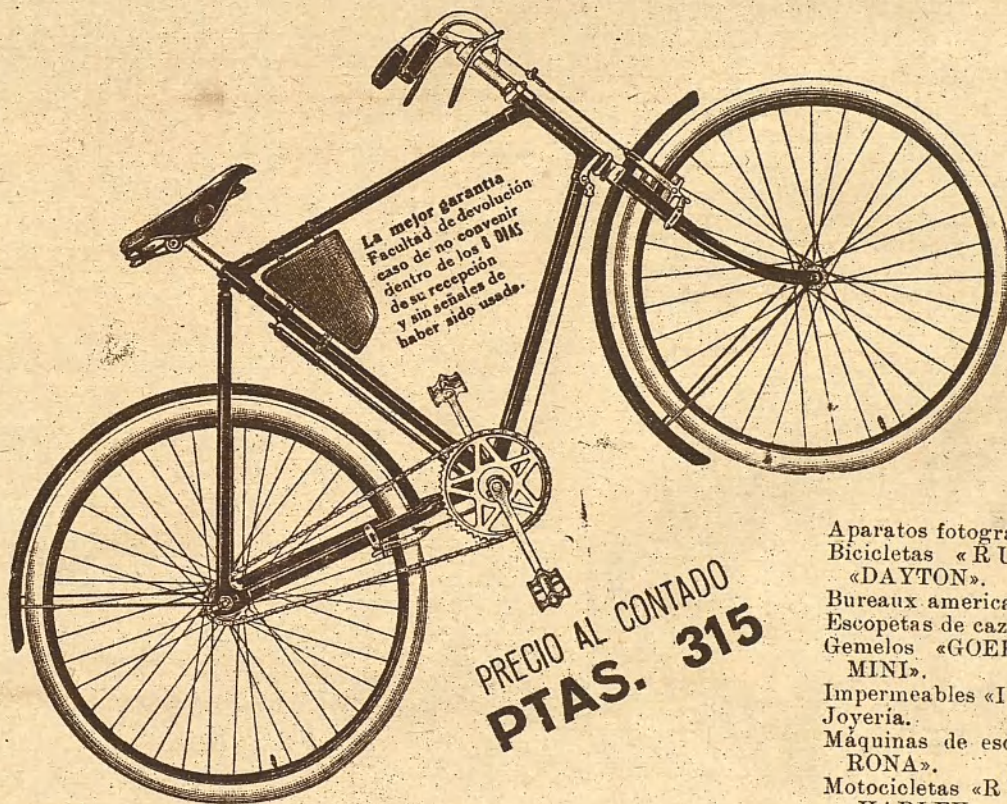
**350 pesetas**

**EMBALAJE  
GRATIS**

Bicicleta

modelo

de paseo



**PRECIO AL CONTADO  
PTAS. 315**

## ALGUNAS AGENCIAS DE VENTA

MADRID.—Hortaleza, 19.  
MADRID.—Alcalá, 53.  
MADRID.—Avenida de Pi y Margall, 5 (2.º trozo Gran Vía).  
CADIZ.—Sacramento, 23.  
SEVILLA.—Hernando Colón, 6.  
ZARAGOZA.—Plaza de San Roque, 3, pral.  
OVIEDO.—Santo Domingo, 37.

## Aprovechen los aficionados

Los pedidos al contado que no vengán acompañados de su importe, se mandarán en reembolso, agregando los gastos del mismo

La célebre "ARELI" es la máquina ideal para turismo

## DESCRIPCIÓN

Cuadro: Construido con tubos de acero estirado de la mejor calidad. Tamaño del cuadro, 55 y 60 centímetros.—Ruedas: De 70 c/m.—Multiplicación: 5,35 ms. aproximadamente.—Guía: De paseo, níquelado, con puños de celuloide negro.—Pedales: De sierra.—Llantas: De acero níquelado, con centros negros.—Neumáticos: «Michelin».—Frenos: De varilla á las dos ruedas con palanca de rodillos.—Bielas: Cuadradas con chaveta.—Cadena: De rodillos de 3 m/m de diámetro y 12,5 m/m de separación.—Equipo: Bomba de 34 c/m de largo, de celuloide negro, cartera adaptable al cuadro, llaves, aceite y cajita de reparación neumáticos.—Acabado: De esmalte negro brillante, con líneas doradas artísticamente dibujadas

Dirigid los pedidos al

**CREDITO S. LOINAZ**

Prim, núm. 39. San Sebastián

CASA DE CONFIANZA.—ESTABLECIDA EN 1908.—LA PRIMERA EN SU GÉNERO.—NO CONFUNDID ESTA CASA CON TODAS SUS IMITADORAS

«LA PUBLICIDAD».—AGENCIA DE ANUNCIOS.—LEÓN

Con toda confianza ofrecemos la bicicleta «ARELI». A pesar de su perfecta absoluta y sus múltiples ventajas, esta soberbia máquina, con rueda libre, frenos sobre las llantas, etc., (véase la descripción al pie).

**Ptas. 20.55 al mes**

Las garantías que ofrecemos son únicas: dos años para todos los rozamientos de la bicicleta, y un año para su cuadro y demás partes metálicas: si la cadena, muelles. Durante estos plazos reemplazamos gratis todas las piezas defectuosas que nos fueran devueltas, franco de portes, á San Sebastián recordando el número de matrícula de la máquina.

INMEDIATO

ENVÍO

Pida usted, según gustos, catálogos traducidos de

Aparatos fotográficos «ERNEMANN»  
Bicicletas «RUDGE», «ARELI»  
«DAYTON».  
Bureaux americanos.  
Escopetas de caza «WOLF».  
Gemelos «GOERZ», «KRAUSS» y «MINI».  
Impermeables «INDIAN».  
Joyería.  
Máquinas de escribir «VICTOR» y «RONA».  
Motocicletas «RUDGE», «INDIAN»  
«HARLEY».  
Autoplanos «EMERSON».  
Relojes «INVAR» y «TAF».  
Solófonos y discos «PATHE».  
Gabanes «INDIAN».  
Batería de cocina en aluminio.  
Cubiertos de mesa.  
Collares de perlas «ORIENTE».

BOLETIN A RECORTAR (Franquesea con 2 céntimos)  
CREDITO S. LOINAZ, PRIM, 39, SAN SEBASTIAN

Remítanme catálogo y condiciones de.....

á la siguiente dirección:

Nombre.....  
Profesión.....  
Calle de..... núm.....  
Población.....  
Provincia.....



**CONSERVE SU COCHE SIEMPRE EN BUEN ESTADO**

cosa fácil de conseguir con ayuda de los

# PRODUCTOS JOHNSON



**Laca negra**

Para renovar capotas, cortinas laterales, almohadones, etc. Aplicación muy sencilla. Se seca en 15 minutos. No se adhiere a las manos ni a la ropa. Es permanente, impermeable y de poco coste. También es muy útil para la restauración de guardabarros y otras partes de metal. Evita el óxido y conserva todo el coche en magnífico estado.



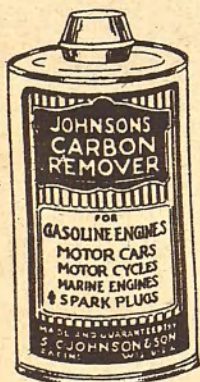
**Pasta de esmeril para válvulas**

Caja metálica conteniendo dos tipos distintos de pasta, fino y basto. Con muy poco esfuerzo deja como nueva la superficie de válvulas y asientos, sin rayarlos.



**Auto-Laca negra**

Es un barniz negro espléndido para carrocerías, guardabarros, etcétera. Produce un efecto igual al mejor esmalte al horno, con un coste insignificante. No se necesita conocimiento especial alguno para aplicar este producto. Se seca en 24 horas.



**Desprendedor de carbón (hollín)**

Con este producto, en 5 minutos y sin trabajo alguno puede usted hacer desaparecer todo el hollín acumulado en el motor de su automóvil. El **Desprendedor JOHNSON** no se come el hollín, sino que lo desprende de las paredes de los cilindros, convirtiéndolo en una masa suave e ininflamable. Cuando se pone en marcha el motor, esta masa se quema y se pulveriza, siendo arrojada por el tubo de escape.



**Cera preparada JOHNSON (líquida)**

Conserva el barniz y produce un lustre hermoso, duro y seco, que no recoge ni retiene el polvo.



**Cemento JOHNSON para radiadores**

La manera más segura, sencilla y rápida de tapar goteras en los radiadores, bombas, grifos de agua, etc., es empleando el **Cemento JOHNSON**. Dicho cemento no contiene nada que perjudique en modo alguno al sistema de enfriamiento y es enteramente inofensivo. Se mezcla perfectamente con el agua hasta que llega a donde está la gotera, y tan pronto entra en contacto con el aire, forma una sustancia dura que resiste toda presión. El agua no le afecta y constituye un tapón permanente. Siempre debe usted llevar una lata de **Cemento JOHNSON** en su caja de herramientas.



**Cera preparada JOHNSON (en pasta)**

Posee las mismas propiedades de la **Cera líquida JOHNSON**, pero se halla en forma sólida.

Los productos JOHNSON se venden en los mejores garages y establecimientos de accesorios

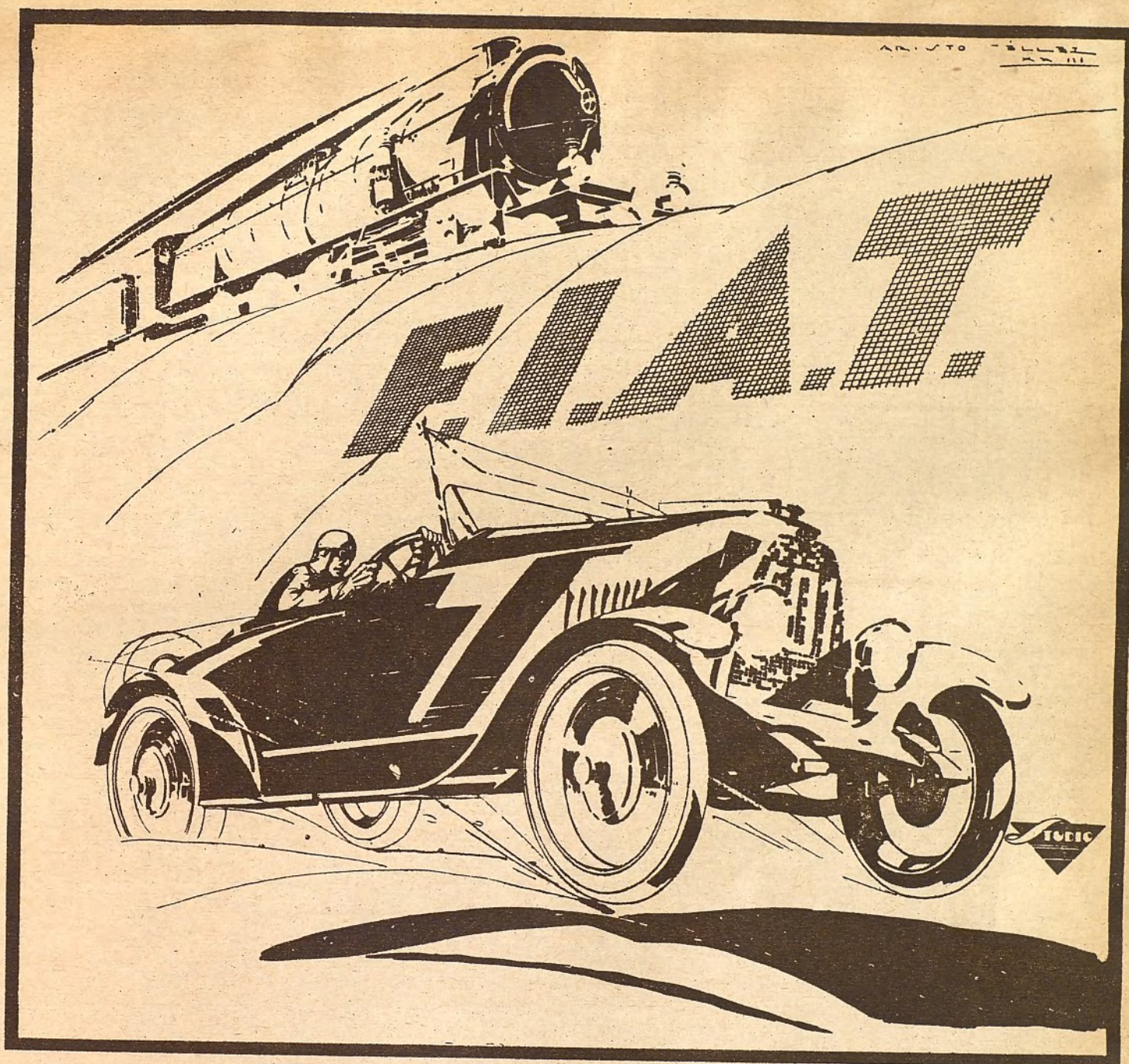
Rosellón, 192

AVIACIÓN AUTOMOVILISMO  
**HARRY WALKER**  
MOTOCICLISMO CICLISMO

BARCELONA

Ayuntamiento de Madrid





El 501 Sport Gana en duelo 47 minutos al  
Gran Expreso Parma-Roma

(Recorrido: 548 kilómetros)

FIAT-HISPANIA

Avenida del Conde de Peñalver, núm. 19

Ayuntamiento de Madrid



TODA CLASE DE TRABAJOS  
DE  
ELECTRICIDAD EN LOS AUTOMÓVILES

Z. CASTILLA Y MOLINERO

Calle del Conde-Duque, 7.—MADRID.—Teléfono J. 84

## PRODUCTOS NACIONALES

**HERMETIC GIRAR**

Es el mejor producto para juntas de cierre hermético

Exigida la fabricación española

DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES!

El dinero que va al Extranjero no vuelve

Producto inmejorable para afinar las válvulas, indispensable en talleres y garages

Envasada en cajitas metálicas dobles, conteniendo dos tipos de pasta

VENTA AL POR MAYOR Y FABRICANTE

**R. GIRONA SOLER**

Cortes, 758.—Teléfono 706 S. P.—BARCELONA

## GARAGE INGLÉS

Alameda de Carlos Haes.—MÁLAGA

NUEVO GRAN LOCAL CON JAULAS  
EL DE MAYOR COMODIDAD EN TODA ANDALUCÍA

Representantes **OVERLAND**  
de los automóviles  
para la provincia de Málaga y Gibraltar

Gran taller de reparaciones ♦ Coches de alquiler

Telegramas: ANGLOGARAGE.—Teléfono 309

# OLEOBLITZ

ES EL MEJOR  
ACEITE PARA

**Automóviles, Motocicletas y Aeroplanos**

Usado por el Centro Electrotécnico, Aviación militar, Garages, etc.

Representante  
exclusivo:

**Guido Giaretta**

Bordadores, 11.—MADRID  
— Teléfono M. 16-07 —

## Automóviles DE DION-BOUTON

PRECIOS EN MADRID

MODELOS 1923

	10 HP. 70x120 IS.	10 HP. 70x120 IT.	10 HP. 70x120 IV.	10 HP. 70x120 IW.	12 HP. 78x130 IL.	12 HP. 78x130 IM.	16 HP. 90x130 IN.	18 HP. 70x120-8 IR.
«Chassis» completos, equipo eléctrico, sin faros..	10.000	10.800	11.000	12.000	14.600	15.600	19.000	20.500
Torpedos serie, completos, 4 asientos..	13.000	14.000	14.250	15.000	19.000	20.000		
Torpedos gran lujo, 4 asientos..	14.000	15.000	15.250	16.000	20.250	21.250		
Torpedos gran lujo, 6 asientos..					21.000	22.000	27.000	28.500
«Coupe», «limousine», conducción interior, 4 asientos..	17.000	18.000			24.000	25.000		
«Landaulet» lujo, 4 asientos..	16.500	17.500						
«Coupe», «limousine», conducción interior, 6 asientos..					24.500	25.500	32.000	33.500

Todos nuestros coches son equipados con luz y arranque eléctricos, 5 ruedas intercambiables y neumáticos.

Los tipos IT, IW, IM, IN, IR, son provistos de frenos progresivos sobre las cuatro ruedas.

Los tipos IV, IW, IL, IM, IN, pueden alcanzar velocidades superiores a 90 kilómetros por hora.

**S. A. ESPAÑOLA DE DION-BOUTON**

Paseo de Recoletos, 16

MADRID

## INGENIERIA Y CONSTRUCCIÓN

REVISTA MENSUAL IBEROAMERICANA

Viene a ocupar un puesto que había vacante entre las revistas técnicas. no viene a competir con ellas. Su orientación es diferente a todas las demás y su presentación única. Se ocupará principalmente de

- ~ Ingeniería civil,
- ~ Minas y metalurgia,
- ~ Electricidad y mecánica,
- ~ Agricultura y montes.

Su objeto es ser el elemento auxiliar del técnico y del industrial, y su modesto precio de suscripción (30 pesetas año) está al alcance de todo el mundo.

APARTADO DE CORREOS 4.003

LARRA, 6 MADRID

## FOOT-BALLISTAS

Coleccionad las fotografías de los jugadores de Foot-Ball, que se regalan en cada librito de PAPEL DE FUMAR **SPORT**

## ACADEMIA

preparatoria para

**AUTOMOVILISTAS**

Aveda. Conde Peñalver, 17, entlo

Clases especiales para señoritas y propietarios de automóviles  
Gran internado

Lea **LA ESFERA**

## Bicicletas

nuevas, último modelo 1923. completas, montadas a la inglesa, con rueda libre, freno guardabarro, guarda falda completa para máquina señora. Garantía, 3 años: sobre factura, desde francos 195. Escribid: Bicicletas, 78, rue Miromesnil. París.

**Lea usted los domingos LA ESFERA**

Ayuntamiento de Madrid



Studebaker

6 CILINDROS El mejor y más conveniente  
\*\* de los automóviles \*\*

PRECIO, COMPLETAMENTE EQUIPADO:

13.500 PESETAS

CALLE VALENCIA, 295

CONTADORES de velocidad para Automóviles  
— Cuentalrevoluciones para motores de aviación —

**MAURER**

TAXÍMETROS

Viuda de Alberto Maurer

Taller especial para reparaciones de toda clase de aparatos  
San Agustín, 9.-Tel. M. 4.754.-MADRID

Compre usted el próximo número del mes  
de Enero de la gran Revista de Modas

**ELEGANCIAS**

De venta en todas las librerías, quioscos  
y puestos de periódicos

3 PESETAS EL EJEMPLAR

**CITROËN**

El automóvil más popular

Unico por su coste  
y economía

LA MARCA **HAMMER**

GOZA DE FAMA MUNDIAL

Taller de encordajes y reparación de raquetas

Raquetas Tennis, Palos Hockey,  
Atletismo, Football, Boxeo, etc., etc.

E. BRIESCHKE-Ancha, 36, pral

— **Motocicletas** —  
**Reading**  
**Standard**

9/16 HP

3 marchas

Recibidos los modelos tipo 1923

AGENTE PARA ESPAÑA:

**J. Subirana**

Plaza Duque Medinaceli, 1, 1.º  
Teléfono 44-78 A. \* BARCELONA

**NEUMÁTICOS BERGOUGNAN MACIZOS**

PROBAD SU NUEVA Y PERFECTA

Cubierta **BERGOUGNAN** - Corde



# UNA PROPAGANDA JUICIOSA CONDUCE SIEMPRE AL ÉXITO

Para aumentar sus ventas no ha de gastar más; ha de gastar bien.

NO OLVIDE USTED QUE CON EL MISMO DINERO PUEDEN  
OBTENERSE DIVERSOS RESULTADOS, SEGÚN SU INVERSIÓN

¡Sumas enormes se despilfarran en anuncios!

No es necesario que distraiga su atención en los problemas del anuncio, siempre que tenga quien, con conocimiento de causa, piense y trabaje por él.

## “PUBLICITAS”

AGENCIA INTERNACIONAL DE ANUNCIOS

ofrece á usted su experiencia de muchos años

Numerosas casas de importancia ponen fe en nuestros planes de campaña y presupuestos. Nosotros pensamos por usted. Escogemos los medios y el material que más le conviene; redactamos sus anuncios, dibujándolos con ideas propias ó de usted mismo. Ayudaremos á usted en la dirección de sus campañas ó asumiremos totalmente su conducción.

Nuestras producciones han sido concebidas pensando siempre en los intereses del anunciante

Nuestras secciones técnicas «HELIOS», en Madrid, y «FAMA», en Barcelona, pueden ofrecer los siguientes servicios al anunciante progresivo:

**Servicios Consultivos** Orientaciones para el estudio de mercados y el lanzamiento de productos. Consejos para la conducción de las campañas de publicidad y venta. Análisis de las ideas y sistemas del anunciante desde el punto de vista de su eficacia. Noticias sobre los diferentes medios de publicidad y su valor con relación á una marca y al público. Guía y ayuda al anunciante sobre todos los problemas que como á tal se le presenten.

**Servicios Técnicos** Estudio de mercados y de negocios industriales y comerciales. Estudio y planeamiento de campañas de publicidad y venta, así como dirección de las mismas. Estudios completos del coeficiente del consumo de una marca y de las condiciones de lucha necesarias para su estabilización.

**Redacción de Anuncios** Redacción de artículos de propaganda y de publicidad velada. Redacción de anuncios de Prensa, sueltos ó en serie. Redacción de prospectos, folletos, catálogos, circulares, cartas de insistencia, etc. Ideas y preparación de textos y frases centrales y periféricas para aplicar á los diversos elementos de una campaña de publicidad. Nombres para nuevas marcas.

**Arte Comercial** Dibujos para anuncios de Prensa. Ilustración de prospectos, folletos, catálogos, folders, etc. Membretes para papel de cartas usual y sugestivo para campañas de publicidad por correo. Originales para carteles, show cards, transparentes, etc. Ideas y dibujos para marcas comerciales y de fábrica. Proyectos de anuncios murales y para telones. Fotografías de maquinaria, artículos industriales, edificios, interiores, etc. Retoque técnico de fotografías para catálogos.

**Composición é Impresión** Composición tipográfica y gráfica de anuncios.—Clichés de fotograbado, galvanos y estereotipos. Impresos para toda clase de material de propaganda. Tirada de circulares en multicopista.

## “PUBLICITAS”

AGENCIA INTERNACIONAL DE ANUNCIOS

MADRID

Avenida Conde Peñalver, 13, entlo.  
Apartado 911.-Teléfono 61-46 M.

BARCELONA

Ronda de San Pedro, 11, pral.  
Apartado 228.-Teléfono 14-79 A.

Publicidad en España y Extranjero